

VX4500

Manual del usuario



verizon wireless

VX4500 User Guide

MMBB0091801 (1.3) H

verizon wireless



User Guide

VX4500

Contenido

Bienvenidos	7
Compruebe sus accesorios	7
Información importante	7
Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC	10
Descripción general del teléfono	12
Descripción general de los menús	14
Para hacer funcionar su teléfono por primera vez	16
La batería	16
Encender y apagar el teléfono	17
Iconos en pantalla	18
Hacer llamadas	19
Recibir llamadas	19
Acceso rápido a funciones prácticas	20
Modo de cortesía	20
Modo de silenciar todo	20
Modo de bloqueo	21
Función de Mudo	21
Ajuste rápido del volumen	21
Llamada en espera	22
Identificador de llamadas	22
Marcado rápido	23
Marcado por voz	23
Introducir y editar información	24
Introducción de texto	24
Ejemplos de introducción de texto	26
Contactos en la memoria del teléfono	28
Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos ..	28
Opciones para personalizar sus contactos	30
Agregar o cambiar el grupo	30
Cambiar el timbre de llamada	31
Cambiar el timbre de mensaje	31
Agregar o Cambiar el memorándum	32
Agregar o Cambiar la imagen de identificación	32
Cambio de la configuración secreta	33



Agregar o Cambiar la dirección URL	33	Llam. entrante	52
Agregar marcado rápido	34	Llam. fracasada	53
Modificar entradas de contactos	35	Borrado Llam.	53
Agregar otro número de teléfono	35	Tiempo de uso	54
Números predeterminados	36	1x contador de paquetes	54
Cambiar el número predeterminado	36	Mensajes (Menú 3)	55
Editar números telefónicos almacenados	36	Aviso de mensaje nuevo	55
Modificar números almacenados	37	Acceso y Opciones	56
Modificar opciones personalizadas	37	Correo de voz	57
Borrar	38	Nuevo mensaje	57
Borrado de un número de teléfono de un contacto	38	Aspectos básicos del envío de mensajes	57
Borrar una entrada de contacto	38	Personalización de los mensajes con las	
Otras formas de borrar un Contacto	38	opciones	58
Borrar un marcado rápido	39	Uso de los contactos para enviar un mensaje	59
Números de teléfono con pausas	40	Opciones de texto	60
Almacenar un número con pausas	40	Referencia de los iconos de mensaje	61
Agregar una pausa a un número ya existente	41	Entrada	61
Búsqueda en la memoria del teléfono	42	Advertencia de memoria agotada	62
Desplazamiento por sus contactos	42	Ver su buzón de entrada	62
Búsqueda por letra	42	Salida	63
Opciones de búsqueda	43	Guardado	63
Hacer llamadas desde la memoria del teléfono	44	Configuraciones de mensaje	64
Desde contactos	44	Autoguardar	65
Desde Llamadas recientes	44	Autoborrar	65
Marcado por voz	45	Llame al #	65
Anexar un número almacenado	45	Msj Alerta	65
Uso de los menús del teléfono	46	Firma	65
Acceso al menú	46	Vista directa	65
Contactos (Menú 1)	47	Modalidad de asenter	65
Lista de Contactos	48	Editar número de correo de voz	65
Nuevo Número	48	mensaje en serie	66
Nuevo E-mail	49	Reproduccion automatica	66
Grupos	49	Tamaño de la fuente	66
Marcaciones Rápidas	50	Borrar todo	66
Mi tarjeta V	50	Get It Now (Menú 4)	67
Lista Llam (Menú 2)	51	Obtener aps.	68
Llam. saliente	52	Obtener info	69

Mobile Web (Menú 5)	71	Banner	91
Iniciar Browser	72	Illuminación de fondo	92
Terminar una sesión de Mininavegador	72	LCD principal	92
Uso del navegador	72	Temporizador de luz de tecla	93
Inicio de una llamada telefónica desde el		Pantallas	93
Mininavegador	74	Estilo del menú	93
Mensajes de Web	75	Reloj	94
Bip de Alerta	75	Colores de tema	94
Mi Media (Menú 6)	76	Colores LED del estado	95
Gráfico	76	Contraste	95
Música	77	Fuente	96
Objetos de mensaje	77	Dígitos de llamada	96
Voz (Menú 7)	78	Editor de texto	96
Comandos de inicio	79	Idioma	96
Memos de voz	80	Sistema	97
Configuración de voz	81	Seleccione Sistema	97
Ayuda	83	Fijar NAM	97
Aparato (Menú 8)	84	Auto NAM	98
Alarma de reloj	84	Sist. de servicio	98
Programador	85	Seguridad	99
Nota	86	Bloq. Teléfono	99
Ez Sugerencia	87	Restringir	100
Calculadora	87	Emergencia #s	100
Reloj universal	87	Cambiar Código	101
Ambiente (Menú 9)	88	Borrar Contactos	101
Sonidos	88	Restablecer Implícito	102
Timbres	88	Funciones	102
Tono de tecla	89	Reintento automático	102
Volumen	89	Respuesta de llamada	103
Alertas	90	Auto Respuesta automát	103
Cambiar de servicio	90	Marcaciones de un toque	104
Señal sonora de un minuto	90	Privacidad de voz	104
Llamadas conexión	90	Auto Volumen	105
Volver al principio	90	Modalidad TTY	105
Sonidos ERI	90	1X Datos	106
Tono de activación/desactivación	91	Datos/Fax	106
Mostrar	91	Seleccione Puerto	107

Rápida de Port	107
Lugar	108
Info de tel	108
Mi # de tel	108
S/W Versión	109
Glosario de iconos	109
Ayuda de acceso directo	109
Seguridad	110
Información de seguridad de la TIA	110
Exposición a las señales de radiofrecuencia	110
Cuidado de la antena	110
Funcionamiento del teléfono	111
Sugerencias para un funcionamiento más eficiente	111
Manejo	111
Dispositivos electrónicos	111
Marcapasos	111
Aparatos para la sordera	112
Otros dispositivos médicos	112
Centros de atención médica	112
Vehículos	113
Instalaciones con letreros	113
Aeronaves	113
Áreas de explosivos	113
Atmósfera potencialmente explosiva	113
Para vehículos equipados con bolsas de aire	114
Seguridad del cargador y el adaptador	114
Información sobre la batería y su cuidado	114
Información de seguridad	115
Actualización de la FDA para los consumidores	118
Información al consumidor sobre la SAR	128
10 Consejos de Seguridad para Conductores	130
Accesorios	133
Información de la garantía	135
Índice	138

Felicidades por elegir el avanzado y compacto teléfono celular VX4500, diseñado para funcionar con la más reciente tecnología de comunicaciones móviles digitales: Acceso múltiple de división de código Code Division Multiple Access, (CDMA). Junto con las muchas funciones avanzadas del sistema CDMA, como una claridad de voz enormemente mejorada, este teléfono ofrece:

- Gran pantalla de cristal líquido de fácil lectura con luz trasera y 8 líneas, e iconos de estado.
- Localizador, mensajería, correo de voz e identificador de llamadas.
- Teclado de 18 teclas.
- Marcado por Voz.
- Menú, Lista y Lectura del teclado.
- Modo de Anuncios/Modo de manejo.
- Batería con tiempo prolongado de espera y de llamadas.
- Interface activada por menú con indicaciones para fácil operación y configuración.
- Respuesta con cualquier tecla, respuesta automática, remarcado automático, marcado con una tecla y marcado rápido con 99 ubicaciones de memoria.
- Funciones bilingües (inglés y español).

Compruebe sus accesorios

Su teléfono celular viene con una batería recargable y un cargador de escritorio de una ranura. Compruebe que estos accesorios vengan incluidos.

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento del teléfono. Lea toda la información con cuidado antes de usar el teléfono para obtener un desempeño óptimo y evitar cualquier daño o mal uso del aparato. Cualquier cambio o modificación no aprobados anulará la garantía.

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben tolerar cualquier interferencia que reciban, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento incorrecto.

Detalles técnicos

EL VX4500 es un teléfono de banda doble que funciona en las dos frecuencias de Acceso múltiple de división de código (CDMA): servicios celulares a 800 MHz y Servicios de comunicación personal (Personal Communication Services), PCS a 1.9 Ghz.

La tecnología CDMA usa una función llamada DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum, Espectro propagado de secuencia directa) que permite que el teléfono evite que se cruce la comunicación y que varios usuarios empleen un canal de frecuencia en la misma área específica. Esto da como resultado una capacidad 10 veces mayor en comparación con el modo analógico. Además, las funciones como handoff (transferencia de enlace) suave y más suave, handoff duro y tecnologías de control de la potencia de radiofrecuencia dinámica se combinan para reducir las interrupciones en las llamadas.

Las redes celular y CDMA PCS constan de MSO (Oficina de conmutación de telefonía móvil), BSC (Controlador de estación de base), BTS (Sistema de transmisión de estación de base) y MS (Estación móvil). La tabla siguiente muestra algunos de los principales estándares CDMA.

Estándar de CDMA	Institución designada	Descripción
Interfaz de aire básica	TIA/EIA-95A	Interfaz de aire tri-modo CDMA Protocolo de enlace de radio de 14.4 kbps y operaciones interbandas IS-95 adoptado para la interfaz de aire 1xRTT cdma2000 de banda de frecuencia PCS
	TSB-74	
	ANSI J-STD-008	
	TIA/EIA-IS2000 ANSI TIA/EIA 553A	
Red	TIA/EIA/IS-634	MAS-BS PCSC-RS Operaciones intersistemas Comunicación de datos de no señalización
	TIA/EIA/IS/651	
	TIA/EIA/IS-41-C	
	TIA/EIA/IS-124	
Servicio	TIA/EIA/IS-96-B	Speech CODEC Asignar datos y fax Servicio de mensajes cortos Datos de paquete Servicio de determinación de posición (gpsOne) Datos de paquete de alta velocidad
	TIA/EIA/IS-99	
	TIA/EIA/IS-637	
	TIA/EIA/IS-657	
	IS-801	
	TIA/EIA/IS-707-A	
Función	TIA/EIA/IS-97	Estación de base celular Estación de móvil celular Estación personal PCS Estación de base PCS Speech CODEC
	TIA/EIA/IS-98	
	ANSI J-STD-018	
	ANSI J-STD-019	
	TIA/EIA/IS-125	

* TSB -74: Protocolo entre un sistema IS-95A y ANSI J-STD-008

El sistema 1xRTT recibe el doble de suscriptores en la sección inalámbrica que IS-95. La duración de su batería es del doble que la de IS-95. También es posible la transmisión de datos de alta velocidad.

Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de Estados Unidos, con su acción en el Informe y orden FCC 96-326, adoptó una norma de seguridad actualizada para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencias (RF) que emiten los transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales.

El diseño de este teléfono cumple los lineamientos de la FCC y esas normas internacionales.

Contacto corporal durante el funcionamiento

Este dispositivo se ha probado para un funcionamiento ordinario manteniendo la parte posterior del teléfono a 2 cm (3/4 de pulgada) del cuerpo. Para cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 2 cm (3/4 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, incluida la antena, ya sea extendida o retraída. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Evite el uso de accesorios que no puedan conservar una distancia de 2 cm (3/4 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono y que no se hayan probado para determinar que cumplen los límites de la exposición a radiofrecuencias de la FCC.

Antena externa instalada en un vehículo

(Opcional, en caso de estar disponible).

Debe mantenerse una distancia mínima de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o transeúnte y la antena externa montada en el vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC. Para obtener más información sobre la exposición a RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov.

Precaución

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o el hacerle modificaciones podría deteriorar la calidad de la llamada, dañar el teléfono, invalidar la garantía o dar como resultado una violación de los reglamentos de la FCC.

No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

Descripción general del teléfono



1. **Audífono**
2. **Tapa** Abra la tapa para contestar una llamada entrante y ciérrela para terminar la llamada.
3. **Pantalla de cristal líquido** Muestra mensajes e iconos indicadores.
4. **Conector del auricular**
5. **Tecla suave izquierda** Se usa para mostrar el menú de configuración de funciones.
6. **Tecla laterales** Úselas para ajustar el volumen del timbre en modo de espera y el volumen del auricular durante una llamada.
7. **Tecla SEND** Utilícela para hacer o contestar llamadas.
8. **Tecla de marcado por voz** Uso de la Tecla de comandos de voz para acceder rápidamente a los Comandos de voz y modo de conducción.
9. **Tecla de cortesía y todos los modos** Úsela para configurar el modo (en modo de espera, presione *** 66** y manténgala así durante unos 3 segundos).
10. **Tecla de altavoz** úsela para activar o desactivar el altavoz.
11. **Tecla suave derecha** Se usa para seleccionar una acción dentro de un menú.
12. **Tecla de navegación** Se usa para tener acceso rápido a mensajes, al Calendario, al Mininavegador y a Get It Now.
13. **Tecla de mensajes** Utilícela para recuperar o enviar mensajes de voz y de texto.
14. **Tecla Clear** Presiónela para borrar un espacio o un carácter. Manténgala presionada para borrar palabras completas.
15. **Tecla END/ENCENDIDO** Úsela para apagar o encender el teléfono y para terminar una llamada. También regresa a la pantalla del menú principal.
16. **Teclado alfanumérico** Úselo para introducir números y caracteres y para seleccionar elementos de menú.
17. **Tecla de modo de bloqueo** Úsela en modo de espera para fijar la función de bloqueo manteniéndola presionada unos 3 segundos.
18. **Micrófono**

Descripción general de los menús

Oprima la tecla suave izquierda  Menú.

Presione para  desplazarse.

1 Contactos

1. Lista de Contactos
2. Nuevo Número
3. Nuevo E-mail
4. Grupos
5. Marcaciones Rápidas
6. Mi tarjeta V

2 Lista Llam

1. Llam. saliente
2. Llam. entrante
3. Llam. fracasada
4. Borrado Llam.
 1. Llamadas de Salida
 2. Llamadas de Entrada
 3. Llamadas no Recibidas
 4. Todas Llamadas
5. Tiempo de uso
 1. Última Llamada
 2. Llamadas de Base
 3. Llamadas de Roam
 4. Todas las Llamadas
6. 1x contador de paquetes
 1. Recibido
 2. Transmitido
 3. Total

3 Mensajes

1. Correo de voz
2. Nuevos mensaje
3. Entrada
4. Salida
5. Guardado

6. Configuraciones de mensaje

1. Autoguardar
 2. Autoborrar
 3. Llame al #
 4. Msj Alerta
 5. Firma
 6. Vista directa
 7. Modalidad de asentar
 8. Editar número de correo de voz
 9. mensaje en serie
 0. Reproduccion automatica
*. Tamaño de la fuente
7. Borrar todo
 1. Entrada
 2. Salida
 3. Guardado
 4. Todos

4 Get It Now

1. Obtener aps.
2. Obtener info

5 Mobile Web

1. Iniciar Browser
2. Mensajes de Web
3. Bip da Alerta

6 Mi Media

1. Gráfico
2. Música
3. Objetos de mensaje
 1. Pequeña img

2. Grandes img
3. Mis imágenes
4. Sonido
5. Mi melodía
6. Animaciones
7. Mis animaciones

7 Voz

1. Comandos de inicio
2. Memos de voz
3. Configuracion de voz
 1. Comandos de voz
 2. Modes de sonido
 3. Anunciar alertas
 4. Mejor coincidencia
 5. Entrenar Palabras
4. Ayuda

8 Aparato

1. Alarma de reloj
2. Programador
3. Nota
4. Ez Sugerencia
5. Calculadora
6. Reloj universal

9 Ambiente

1. Sonidos
 1. Timbres
 2. Tono de tecla
 3. Volumen
 4. Alertas
 5. Tono de activación/
desactivación
2. Mostrar
 1. Banner

2. Iluminación de fondo
 3. Pantallas
 4. Estilo del menú
 5. Relojes
 6. Colores de tema
 7. Colores LED del estado
 8. Contraste
 9. Fuente
 0. Idioma
3. Sistema
 1. Seleccione Sistema
 2. Fijar NAM
 3. Auto NAM
 4. Sist. de servicio
 4. Seguridad
 1. Bloq. Teléfono
 2. Restringir
 3. Emergencia #s
 4. Cambiar Código
 5. Borrar Contactos
 6. Restablecer Implícito
 5. Funciones
 1. Reintento automático
 2. Respuesta de llamada
 3. Auto Respuesta automat
 4. Marcaciones de un toque
 5. Privacidad de voz
 6. Auto Volumen
 7. Modalidad TTY
 6. 1X Datos
 1. Datos/Fax
 2. Seleccione Puerto
 3. Rápida de Port
 7. Lugar
 8. Info de tel
 1. Mi # de tel
 2. S/W Versión
 3. Glosario de iconos
 4. Ayuda de acceso directo

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

La batería

NOTA: Es importante cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez.

El teléfono viene con una batería recargable. Conserve cargada la batería cuando no use el teléfono, para mantener al máximo el tiempo de llamada y de espera. El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior de la pantalla de cristal líquido.

Instalación de la batería

Para instalar la batería, introduzca la parte inferior de la batería en la abertura que hay en la parte posterior del teléfono. Empuje la batería hacia abajo hasta que el seguro haga clic.

Extraer la batería

Apague el teléfono. Levante el seguro de liberación para extraer la batería.

Cargar la batería

El cargador de escritorio tiene una ranura de carga que puede recibir al teléfono con la batería en su sitio o la batería sola.

¡Advertencia! Use únicamente el cargador de escritorio que viene incluido con el teléfono. El uso de cualquier cargador (de escritorio) distinto del que viene incluido con el VX4500 puede dañar el teléfono o la batería.

1. Enchufe el cargador en una toma de pared. El teléfono debe cargarse con una fuente de energía de 120 V de CA.
2. Introduzca el teléfono con la batería instalada, o la batería sola, en la ranura de carga. La luz roja indica que la batería se está cargando y la luz verde indica que la batería está totalmente cargada. El tiempo de carga varía en función del nivel de la batería. El tiempo de carga máximo para una batería totalmente descargada es de 3 horas.

Nivel de carga de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior derecha de la pantalla de cristal líquido. Cuando el nivel de carga de la batería es bajo, el sensor de batería baja le avisa de tres formas: haciendo sonar un tono audible, haciendo parpadear el icono de la batería y mostrando la leyenda **¡ADVERTENCIA DE BATERÍA BAJA!** Si el nivel de carga de la batería llega a estar muy bajo, el teléfono se apaga automáticamente y no se guarda ninguna función en curso.



Totalmente Cargada

Totalmente Descargada

Encender y apagar el teléfono

Encender el teléfono

1. Instale una batería cargada o conecte el teléfono a una fuente de corriente externa, como el adaptador del encendedor del auto, o a un kit de manos libres para automóvil.
2. Presione **END** durante unos segundos hasta que se encienda la pantalla de cristal líquido.

NOTA: Como con cualquier otro dispositivo de radio, evite el contacto innecesario con la antena cuando el teléfono esté encendido.

Apagar el teléfono

1. Mantenga presionada **END** hasta que se apague la pantalla.

Fuerza de la señal

La calidad de las llamadas depende de la fuerza de la señal en su zona. La fuerza de la señal se muestra en la pantalla según el número de barras que aparecen junto al icono de fuerza de la señal: Entre más barras haya, mejor será la fuerza de la señal. Si la calidad de la señal es mala, trasládese a un sitio abierto. Si está en un edificio, la recepción puede ser mejor cerca de una ventana.

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

Iconos en pantalla

Cuando el teléfono está encendido, la línea superior de la pantalla de cristal líquido muestra iconos que indican el estado del teléfono.

Icono	Descripción	
	Indicador de la fuerza de la señal. La fuerza de la señal que recibe el teléfono se indica mediante el número de barras visibles.	
	Indicador de ausencia de servicio. El teléfono no está recibiendo una señal de sistema.	
	Indicador de estado activo. Se está realizando una llamada. * La ausencia de icono indica que el teléfono está en modo de espera.	
	Indicador digital. Servicio digital disponible.	
	Indicador de roaming. El teléfono está fuera del área de servicio local.	
		Mod. conducción.
		Anunciar Alertas.
		Modo de anuncio.
	Indicador de mensaje nuevo o mensaje del Navegador.	
		Silenciar todo.
		Ubicación active.
	Indicador de la batería. Indica el nivel de carga de la batería.	
		TTY.
	1X Datos Active.	
	1X Datos Inactive.	
	QNC Datos Active.	

Hacer llamadas

1. Cercíese de que el teléfono esté encendido. En caso contrario, presione
2. Introduzca el número de teléfono (incluya el código de área si fuera necesario).
3. Oprima

Si el teléfono está bloqueado, introduzca el código de bloqueo.
Llamada fallida - indica que la llamada no se hizo.
Restringida - indica que las llamadas salientes están en modo restringido.

NOTA: Si el teléfono está restringido, sólo podrá marcar números de teléfono guardados en los Números de emergencia o en sus Contactos. Para desactivar esta función: Menú-> Ambiente-> Seguridad-> Anote código de bloqueo-> Restringir-> Apagado-> OK

4. Presione o las teclas laterales dos veces para dar por terminada la llamada.

Corrección de errores de marcado

Si comete un error al marcar un número, presione una vez para borrar el último número que introdujo o mantenga presionada durante al menos 2 segundos para borrarlos todos.

Remarcado de llamadas

1. Presione dos veces para remarcar el último número que marcó. Los últimos 30 números se almacenan en la lista del historial de llamadas y también puede elegir una de éstas para remarcar.

Recibir llamadas

1. Cuando el teléfono suene o vibre, presione para contestar.

NOTA: Si presiona o las teclas laterales, cuando el teléfono está sonando, se silencia el timbre o la vibración de esa llamada.

2. Presione o las teclas laterales dos veces para dar por terminada la llamada.

Acceso rápido a funciones prácticas

Modo de cortesía

Use el modo de cortesía en lugares públicos. Cuando está activado el modo de cortesía, aparece  en la pantalla, se silencian los tonos de teclas y el teléfono se configura para vibrar.

Activación rápida del modo de cortesía

1. En modo de espera, presione  durante más de 3 segundos.

NOTA: El teléfono seguirá en Modo de cortesía aún si lo apaga y lo vuelve a encender.

Cancelación rápida del modo de cortesía

1. Presione  para pasar al modo silenciar todo o al modo normal.

NOTA: Cuando esté cerrada la tapa, puede presionar  (tecla inferior) durante tres segundos para fijar el Modo de cortesía.

Modo de silenciar todo

Use el modo de silenciar todo en lugares públicos.

Cuando se fija el modo de silenciar todo, aparece  en la pantalla, los tonos de las teclas se vuelven silenciosos y la luz indicadora parpadea en lugar de que el teléfono suene o vibre.

Activación rápida del modo de silenciar todo

1. Configure el timbre en Silencio oprimiendo  (tecla inferior).

Cancelación rápida del modo de silenciar todo

1. Oprima  (tecla superior) para volver al modo Normal.

Modo de bloqueo

Use el modo de bloqueo para evitar que otras personas puedan usar el teléfono. Al fijarse el modo de bloqueo, se requiere de su contraseña de 4 dígitos para usar el teléfono.

NOTA: El código de bloqueo o contraseña son las 4 últimas cifras de su número de teléfono.

Activación rápida del modo de bloqueo

1. En modo de espera, presione  durante 3 segundos.

Cancelación rápida del modo de bloqueo

1. Presione la Tecla suave derecha  **Desbloq** e introduzca su contraseña de 4 dígitos.

Función de Mudo

La función de silencio impide que la otra persona escuche la voz de usted, pero le permite a usted escuchar a la otra persona.

Activación rápida del silencio

1. Presione la tecla suave izquierda  **Mudo** durante una llamada.

Cancelación rápida del silencio

1. Oprima otra vez la tecla suave izquierda .

Ajuste rápido del volumen

Use las teclas laterales para ajustar el volumen del auricular y del timbre. La tecla superior aumenta el volumen y la inferior lo disminuye.

- El volumen del auricular se puede ajustar durante una llamada.
- El volumen del timbre se puede ajustar cuando esté llamando el teléfono.

NOTA: El volumen del sonido de las teclas se ajusta por medio del Menú.

Llamada en espera

Es posible que su servicio celular le ofrezca el servicio de llamada en espera. Mientras una llamada está en curso, dos sonidos indican que otra llamada está entrando. Cuando está habilitada la llamada en espera, puede poner en retención la llamada activa mientras contesta la otra llamada que está entrando. Hable con su proveedor de servicio celular para pedirle información sobre esta función.

1. Presione  para recibir una llamada en espera.
2. Presione  de nuevo para alternar entre llamadas.

Identificador de llamadas

El identificador de llamadas muestra el número de la persona que llama cuando suena su teléfono. Si la identidad de la persona que llama está almacenada en Contactos, aparece el nombre con el número.

Hable con su proveedor de servicio para cerciorarse de si ofrece esta función.

Marcado rápido

El marcado rápido es una práctica función que le permite hacer llamadas telefónicas de manera rápida y fácil con solo tocar unas pocas teclas. Su teléfono recuerda el número de sus Contactos, lo muestra brevemente y lo marca. El número 1 de marcado rápido siempre es para Correo de voz.

Marcados rápidos del 2 al 9

1. Mantenga presionado el número de marcado rápido.
O
Introduzca el número de marcado rápido y presione .

Marcados rápidos del 10 al 99

1. Presione el primer número y luego mantenga presionada la tecla del segundo.
O
Introduzca el primero y segundo dígitos y presione .

Marcado por voz

El marcado por voz es una práctica función que le permite hacer llamadas telefónicas de manera rápida y fácil mediante un comando verbal. Su teléfono recuerda el número de sus Contactos, lo muestra brevemente y lo marca.

1. Presione la tecla () de Marcado por voz.
2. Guarde el comando de voz grabado.

Introducción de texto

Puede introducir y editar su Banner, Calendario, Contactos, Nota y sus Mensajes.

Funciones de las teclas



Tecla suave derecha (Tecla suave izquierda):

Presiónela para desplazarse por los siguientes modos de introducción de texto:

Pala. T9 -> **Abc** -> **123** -> **Símbols (Símbolos)**
-> **Smiley**.



Mayús: Presione para cambiar de mayúsculas a minúsculas y viceversa.

Texto T9: Pala. T9 -> **PALA. T9** -> **pala. T9**

Abc texto: Abc -> **ABC** -> **abc**



Siguiente: En modo T9, presione para mostrar otras palabras que coincidan.



Espacio: Presione para dar por terminada una palabra e introducir un espacio.



Clear: Presiónela para borrar un solo espacio o carácter. Manténgala presionada para borrar palabras.



Puntuación: En modo de T9, presione para insertar puntuación en una palabra y dar por terminada una oración.

Modos de introducción de texto

Hay cinco modos de introducir texto, números, caracteres especiales y signos de puntuación. En un campo de entrada de texto, al oprimir la Tecla suave derecha (o Tecla suave izquierda) aparece una lista emergente de modos de texto.

NOTA: Lee la letra o el número cuando el modo Anunciar está activado.

Modo Palabra T9 (T9)

Se usa para escribir texto con una presión de tecla por cada letra. El teléfono traduce las presiones de tecla en palabras comunes usando las letras de cada tecla y una base de datos comprimida.

Modo Abc (Multi-toque)

Se usa para agregar palabras a la base de datos T9.

Modo 123 (números)

Se usa para escribir texto con una presión de tecla por cada número.

Modo de Símbols (Símbolos)

Se usa para introducir caracteres especiales o signos de puntuación. Hay 39 caracteres especiales, incluido "SP", que introduce un espacio y "LF" que fuerza al texto para que pase a la siguiente línea.

Modo de Smiley

Se usa para introducir imágenes de emoticones. Hay 40 caracteres de emoticones.

Cambiar a mayúsculas o minúsculas

Con los modos de introducción de texto T9 y Abc, puede fijar el uso de mayúsculas. Presione para recorrer los siguientes en orden:

Mayúscula inicial (Palabra T9 / Abc)

Sólo la primera letra aparece en mayúsculas. Todas las letras subsiguientes son en minúsculas.

Introducir y editar información

Bloqueo de mayúsculas (PALABRA T9 / ABC)

Todas las letras aparecen en mayúsculas.

Minúscula (palabra T9 / abc)

Todas las letras aparecen en minúsculas.

Ejemplos de introducción de texto

Mostrar los modos de texto y seleccionar uno de ellos:

1. En un campo de introducción de texto, presione la Tecla suave derecha (o Tecla suave izquierda) para mostrar los modos de texto.
2. Presione para resaltar el modo de introducción de texto que desea usar.
3. Presione para seleccionar el modo de entrada de texto resaltado.

Uso de la entrada de texto Abc (Multi-toque)

1. Presione la Tecla suave derecha (o Tecla suave izquierda) para pasar a modo Abc.
2. Presione para cambiar a Bloqueo de mayúsculas ABC.
3. Presione .
Aparece *LG*.

Uso de la entrada de texto en modo T9

Para escribir el mensaje "Ball vie office" siga estos pasos:

1. Presione la Tecla suave derecha (o Tecla suave izquierda) para pasar a modo de PalabraT9.
2. Presione .
3. Presione para dar por terminada una palabra e introducir un espacio.

4. Presione .
Aparece *Ball vie office*.

Uso de la tecla SIG

Cuando haya terminado de introducir una palabra, si la palabra que aparece no es la que usted desea, presione para mostrar otras opciones de palabras de la base de datos.

1. Presione .
Aparece *Home*.
2. Presione .
La pantalla le da opciones adicionales tales como: *Inme*, *Góme*, *Hond*, etc.

Agregar palabras a la base de datos T9

Si una palabra no está en la base de datos T9, agréguela con la entrada de texto en modo Abc (Multi-toque). La palabra se agrega automáticamente a la base de datos T9.

1. Presione la Tecla suave derecha (o Tecla suave izquierda) para pasar a modo Abc (multi-toque).
2. Presione .
Aparece *Áñp*.
3. Presione la Tecla suave derecha (o Tecla suave izquierda) para pasar al modo T9 para agregar la palabra *Áñp* a la base de datos T9.
4. Presione para borrar la palabra existente.
5. Presione .
Aparece *cms*.
6. Presione .
Aparece *áñp*.

Contactos en la memoria del teléfono

Entradas de contactos

Esto le permite un fácil acceso a los números telefónicos que marca con mayor frecuencia. Puede almacenar hasta 500 entradas con hasta 5 números telefónicos cada una. Cada entrada puede tener hasta 22 caracteres. Cada número telefónico puede tener hasta 48 dígitos.

Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos



1. En el modo de espera introduzca el número de teléfono (de hasta 48 dígitos) que desee guardar.
2. Oprima la tecla suave izquierda Guardar.



3. Use para seleccionar una Etiqueta y presione .
Base / Base2 / Oficina / Oficina2 / Móvil / Móvil2 / Biper / Fax / Fax2 / Ninguno



4. Use para seleccionar **Nuevo Nombre** o **Existiendo** presione .

NOTA: Use Existente para agregar otro número de teléfono a un contacto que ya esté almacenado en la memoria.



5. Introduzca el nombre (hasta 22 caracteres) del número telefónico y presione .
Aparece brevemente un mensaje de confirmación.



NOTA: Para evitar tener que poner el nombre presione para ir al paso siguiente

NOTA: Si la información está completa, presione para volver a la pantalla de Menú principal.

NOTA: Para personalizar aún más la entrada del Contacto, presione la Tecla suave izquierda Listo.

6. Siga guardando la entrada como Marcado rápido; presione para seleccionar Marcado rápido.
7. Introduzca un dígito de Marcado rápido (p. ej. 2) Use el teclado y presione o bien Use para resaltar la ubicación de Marcado rápido y presione .

Contactos en la memoria del teléfono

Opciones para personalizar sus contactos

Una vez que se ha almacenado la información esencial de número de teléfono y nombre en sus Contactos, puede modificar o personalizar las entradas.

1. Introduzca el número de teléfono y el nombre como se describe en la página anterior.
2. Presione la Tecla suave izquierda  **Termin.** para llegar a la pantalla de Editar entrada.
3. Use  para resaltar la información que desea personalizar y presione .

Agregar o cambiar el grupo

Le permite administrar sus entradas de Contactos organizándolas en grupos.

1. Vaya a sus Contactos y use  para resaltar una entrada y presione .
2. Presione la tecla suave izquierda  **Modific..**
3. Use  para resaltar **No Grupo** y presione .
4. Use  para seleccionar el Grupo y presione .
No Grupo / Familia / Amigos / Colegas / Negocio / Escuela
5. Presione la Tecla suave izquierda  **Termin.** para seguir modificando la entrada de Contacto.

NOTA: Puede cambiar el nombre del grupo, y agregar o borrar grupos.

Cambiar el timbre de llamada

Le permite identificar quién está llamando configurando timbres distintos para distintos números de teléfono de sus Contactos. El timbre predeterminado se fija automáticamente cuando se guarda el Contacto.

1. Vaya a sus Contactos y use  para resaltar una entrada y presione .
2. Presione la tecla suave izquierda  **Modific..**
3. Use  para resaltar **Implícito Timbre** y presione .
4. Use  para seleccionar el Tipo de timbrado y presione .
5. Presione la Tecla suave izquierda  **Termin.** para seguir modificando la entrada de Contacto.

Cambiar el timbre de mensaje

Le permite identificar quién le está enviando un mensaje configurando timbres distintos para distintos números de teléfono de sus Contactos. El timbre predeterminado se fija automáticamente cuando se guarda el Contacto.

1. Vaya a sus Contactos y use  para resaltar una entrada y presione .
2. Presione la tecla suave izquierda  **Modific..**
3. Use  para resaltar **Implícito Texto Msj Timbre** y presione .
4. Use  para seleccionar el Tipo de timbrado y presione .
5. Presione la Tecla suave izquierda  **Termin.** para seguir modificando la entrada de Contacto.

Contactos en la memoria del teléfono

Agregar o Cambiar el memorándum

Le permite introducir hasta 64 caracteres como memorándum de la entrada del Contacto.

1. Vaya a sus Contactos y use  para resaltar una entrada y presione .
2. Presione la tecla suave izquierda  **Modific..**
3. Use  para resaltar **Memo** y presione .
4. Introduzca texto y presione .
5. Presione la Tecla suave izquierda  **Termin.** para seguir modificando la entrada de Contacto.

Agregar o Cambiar la imagen de identificación

Permite que el teléfono muestre una imagen para identificar a la persona que llama.

1. Vaya a sus Contactos y use  para resaltar una entrada y presione .
2. Presione la tecla suave izquierda  **Modific..**
3. Use  para resaltar **Implicito** y presione .
4. Use  para seleccionar un gráfico y presione la tecla suave izquierda  **Seleccione.**
5. Presione la Tecla suave izquierda  **Termin.** para seguir modificando la entrada de Contacto.

Cambio de la configuración secreta

Le permite ocultar algunas entradas para que no se muestren cuando se hagan búsquedas en los Contactos.

1. Vaya a sus Contactos y use  para resaltar una entrada y presione .
2. Presione la tecla suave izquierda  **Modific..**
3. Use  para resaltar **No Secreto** y presione .
4. Use  para seleccionar la configuración Secreta y presione .
5. Presione la Tecla suave izquierda  **Termin.** para seguir modificando la entrada de Contacto.

Agregar o Cambiar la dirección URL

Le permite introducir una dirección Web asociada con la entrada el Contacto.

1. Vaya a sus Contactos y use  para resaltar una entrada y presione .
2. Presione la tecla suave izquierda  **Modific..**
3. Use  para resaltar **URL** y presione .
4. Introduzca una dirección Web y presione .
5. Presione la Tecla suave izquierda  **Termin.** para seguir modificando la entrada de Contacto.

Contactos en la memoria del teléfono

Agregar marcado rápido

1. Vaya a sus Contactos y use  para resaltar una entrada y presione .
2. Presione la tecla suave izquierda  **Modific..**
3. Use  para resaltar el número de teléfono para el que quiere configurar un Marcado rápido y presione .
4. Presione  para seleccionar **Marcaciones Rápidas** y presione .
5. Introduzca un dígito de Marcado rápido.
Use el teclado y presione , o Use  para resaltar el dígito de Marcado rápido y presione .
6. Presione la Tecla suave izquierda  **Termin.** para seguir modificando la entrada del Contacto o presione  para volver al Menú principal.

Modificar entradas de contactos

Agregar otro número de teléfono

Desde la pantalla del menú principal

1. En el modo de espera introduzca el número de teléfono (de hasta 48 dígitos) que desee guardar.
2. Oprima la Tecla suave izquierda  **Guardar.**
3. Use  para resaltar una Etiqueta y presione .
Base / Base2 / Oficina / Oficina2 / Móvil / Móvil2 / Biper / Fax / Fax2 / Ninguno
4. Use  para resaltar Existente y presione .
5. Use  para resaltar el contacto existente y presione .
Aparece un mensaje de confirmación.

Mediante los contactos

1. Desde modo de espera, presione la Tecla suave derecha  **Contactos.**
Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada de Contacto que desea modificar y presione .
3. Presione la tecla suave izquierda  **Modific..**
4. Use  para resaltar Agregar número y presione .
5. Introduzca el número y presione .
6. Use  para resaltar una Etiqueta y presione .
Aparece un mensaje de confirmación.

Contactos en la memoria del teléfono

Números predeterminados

El número de teléfono guardado cuando se crea un Contacto es el número predeterminado. Si se guarda más de un número en la entrada de un Contacto, se puede guardar otro número como predeterminado.

NOTA: El Número predeterminado no puede eliminarse solo. Se puede borrar toda la entrada del Contacto o se puede fijar otro número como Número predeterminado, permitiéndole borrar el número guardado original y mantener la entrada del Contacto.

Cambiar el número predeterminado

1. Desde modo de espera, presione la Tecla suave derecha **Contactos**.
Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada de Contacto que desea modificar y presione .
3. Presione la tecla suave izquierda **Modific..**
4. Use  para resaltar el número de teléfono que desea fijar como Predeterminado y presione la Tecla suave derecha **Opcion**.
5. Presione  **Fijar Como valor Implícito**.
Aparece un mensaje de confirmación.

Editar números telefónicos almacenados

1. Desde modo de espera, presione la Tecla suave derecha **Contactos**.
Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada de Contacto que desea modificar y presione .
3. Presione la tecla suave izquierda **Modific..**

4. Use  para resaltar el número telefónico y presione .
5. Modifique el número de teléfono según sea necesario y presione .

Modificar números almacenados

1. Desde modo de espera, presione la Tecla suave derecha **Contactos**.
Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada de Contacto que desea modificar y presione .
3. Presione la tecla suave izquierda **Modific..**
4. Use  para resaltar el nombre y presione .
5. Modifique el nombre según sea necesario y presione .

Modificar opciones personalizadas

Modifique cualquiera de las opciones de los Contactos en la misma forma en que se creó el contacto.

1. Desde modo de espera, presione la Tecla suave derecha **Contactos**.
Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada de Contacto que desea modificar y presione .
3. Presione la tecla suave izquierda **Modific..**
4. Use  para resaltar la información que desea personalizar y presione .
5. Modifique la información según sea necesario y presione .

Contactos en la memoria del teléfono

Borrar

Borrado de un número de teléfono de un contacto

1. Oprima la Tecla suave derecha **Contactos**.
2. Use para resaltar la entrada del contacto y presione .
3. Presione la tecla suave izquierda **Modific..**
4. Use para resaltar el número telefónico que va a borrar.
5. Oprima la Tecla suave derecha **Opcion**.
6. Presione **Borrar Número**.
7. Presione **Borrar número**.
Aparece un mensaje de confirmación.

Borrar una entrada de contacto

1. Oprima la Tecla suave derecha **Contactos**.
2. Use para resaltar la entrada del Contacto que va a borrar y presione .
3. Oprima la Tecla suave derecha **Opcion**.
4. Presione **Borrar Anotación**.
5. Presione **Borrar**.
Aparece un mensaje de confirmación.

Otras formas de borrar un Contacto

Una vez que se encuentre en sus Contactos, si presiona la Tecla suave derecha **Opcion**, en cualquier momento tendrá la opción de borrar la entrada.

Borrar un marcado rápido

1. Oprima la Tecla suave derecha **Contactos**.
2. Use para resaltar la entrada del contacto y presione .
3. Use para resaltar el número de Marcado rápido.
4. Presione la tecla suave izquierda **Modific..**
5. Use para resaltar el número de Marcado rápido y presione .
6. Use para resaltar la entrada de Marcado rápido y presione .
7. Use para resaltar la ubicación de Marcado rápido.
8. Oprima la Tecla suave derecha **Opcion**.
9. Presione **Deshacer**.
10. Presione **Deshacer**.
Aparece un mensaje de confirmación.

Contactos en la memoria del teléfono

Números de teléfono con pausas

Al llamar a sistemas automatizados como son los de correo de voz o de facturación de crédito, con frecuencia tiene que introducir una serie de números. En lugar de introducir esos números a mano, puede almacenarlos en sus Contactos, separados por caracteres de pausa especiales (P, T). Hay dos distintos tipos de pausas que puede usar al almacenar un número:

Pausa fija (P)

El teléfono deja de marcar hasta que usted presione la Tecla suave izquierda  **Release** para avanzar al número siguiente.

Pausa 2 seg (T)

El teléfono espera 2 segundos antes de enviar la siguientes cadena de dígitos.

Almacenar un número con pausas

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Contactos**.
3. Presione  **Nuevo Número**.
4. Introduzca el número.
5. Oprima la Tecla suave derecha  **Pausa**.
6. Use  para seleccionar el tipo de pausa y presione .
Pausa fija / Pausa 2 seg
7. Introduzca número(s) adicionales (por ej., número NIP o número de la tarjeta de crédito) y presione .

8. Use  para seleccionar una Etiqueta y presione .
9. Introduzca un nombre (de hasta 22 caracteres). Aparece un mensaje de confirmación.

Agregar una pausa a un número ya existente

1. Oprima la Tecla suave derecha  **Contactos**.
 2. Use  para resaltar la entrada del Contacto que va a editar y presione .
 3. Presione la tecla suave izquierda  **Modific..**
 4. Use  para resaltar el número y presione .
 5. Oprima la Tecla suave derecha  **Pausa**.
 6. Presione  **Pausa fija** o  **Pausa 2 seg**.
 7. Introduzca los número(s) adicionales y presione .
 8. Use  para seleccionar el tipo de etiqueta y presione .
- Aparece un mensaje de confirmación.

Contactos en la memoria del teléfono

Hacer llamadas desde la memoria del teléfono

Una vez que haya almacenado números de teléfono en sus Contactos, puede llamar a esos números de manera rápida y sencilla.

- Presionando **SEND** después de haber buscado un número de teléfono en Contactos o en Llamadas recientes.
- Con Marcado rápido

Desde Contactos

1. Oprima la Tecla suave derecha **Contactos**.
2. Use  para seleccionar el Contacto y presione **OK**.
3. Use  para seleccionar el número.
4. Presione **SEND** para hacer la llamada.

Desde Llamadas recientes

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **2abc Lista Llam.**
3. Use  para seleccionar el tipo de llamada reciente y presione **OK**.

Llam. saliente / Llam. entrante / Llam. fracasada

4. Use  para resaltar el número telefónico.
5. Presione **SEND** para hacer la llamada.

Marcado por voz

El Marcado por voz es una práctica función que le permite hacer llamadas telefónicas de manera rápida y fácil diciendo un comando de voz que haya grabado en sus Contactos.

Para hacer una llamada de Marcado por voz:

1. En modo de espera, presione la tecla () lateral de Marcado por voz.
2. Diga el comando grabado de marcado por voz. El teléfono confirma y marca el número de teléfono.

Anexar un número almacenado

La anexión se puede usar si está fuera de la zona local de su sistema y tiene que agregarle el código de área a un número ya existente. Cuando una entrada de Contactos o un número de devolución de llamada de un mensaje aparece en la pantalla, puede agregarle números al principio del número original. Sin embargo no podrá modificar el número original.

1. Recupere un número de sus Lista Llam.
2. Oprima la Tecla suave derecha **Opcion**.
3. Presione **3DEF Prepend**.
4. Introduzca los dígitos de anexo al número de teléfono.
5. Presione **SEND** para hacer la llamada.

Uso de los menús del teléfono

Acceso al menú

Presione la Tecla suave izquierda **Menú** para tener acceso a nueve menús del teléfono. Hay dos métodos para llegar a los menús y submenús:

- Use la tecla de navegación para resaltar y seleccionar, o bien
- Presione la tecla de número que corresponda al menú o submenú.

Por ejemplo:

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
Se muestran nueve elementos de menú.
Use **↻** para desplazarse por la lista de menús.
2. Oprima la tecla de número que corresponda al elemento del menú que desea seleccionar. Aparecerá la lista del submenú.
3. Oprima la tecla de número que corresponda al elemento del submenú que desea seleccionar.
4. Use **↻** para resaltar su valor preferido y presione **OK** para seleccionarlo.

NOTA: Presione **CLR** para volver un paso cuando esté entrando a un menú o seleccionando un valor.

NOTA: Presione **CLR** para cancelar sin guardar

Contactos (Menú **7**)

El Menú de contactos le permite almacenar nombres, números de teléfono y otros datos en la memoria de su teléfono. Al entrar a sus Contactos, el número en paréntesis representa el número de entradas que ha almacenado (hasta 500).

Acceso y Opciones



1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **7** **Contactos**.
3. Seleccione un submenú.
 - **1** **Lista de Contactos**
 - **2** **Nuevo Número**
 - **3** **Nuevo E-mail**
 - **4** **Grupos**
 - **5** **Marcaciones Rápidas**
 - **6** **Mi tarjeta V**

Uso de los menús del teléfono

Lista de Contactos (Menú)

Le permite ver su lista de Contactos.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Contactos**.
3. Presione  **Lista de Contactos**.
4. Opciones desde este punto:
 - Presione  para desplazarse por sus Contactos en orden alfabético.
 - Presione la Tecla suave derecha  **Opcion** para seleccionar uno de los siguientes:
Buscar Nombre / Buscar Número / Buscar Marcaciones Rápidas / Buscar Grupo / Buscar E-mail / Enviar Mensaje / Borrar
 - Presione la Tecla suave izquierda  **Nuevo** para almacenar un número de teléfono nuevo o un correo electrónico nuevo.

Nuevo Número (Menú)

Le permite agregar un nuevo número.

NOTA: Con este submenú, el número se guarda como un nuevo Contacto. Para guardar el número en un Contacto ya existente, modifique la entrada del Contacto.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Contactos**.
3. Presione  **Nuevo Número**.
4. Introduzca el número y presione .
5. Seleccione la etiqueta que desea y presione .
6. Introduzca el nombre y presione .
7. Siga guardando la entrada según lo necesite.

Nuevo E-mail (Menú)

Le permite guardar una nueva dirección de correo electrónico.

NOTA: Con este submenú, el correo electrónico se guarda como un nuevo Contacto. Para guardar el número en un Contacto ya existente, modifique la entrada del Contacto.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Contactos**.
3. Presione  **Nuevo E-mail**.
4. Introduzca la dirección de correo electrónico y presione .
5. Introduzca el nombre y presione .
6. Siga guardando la entrada según lo necesite.

Grupos (Menú)

Le permite ver sus Contactos agrupados, agregar un nuevo grupo, cambiar el nombre de un grupo o borrar todo un grupo.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Contactos**.
3. Presione  **Grupos**.
4. Opciones desde este punto:
 - Use  para resaltar un grupo que desee ver y presione .
 - Presione la Tecla suave izquierda  **Agregar** para agregar un grupo nuevo a la lista.
 - Use  para resaltar un grupo y presione la Tecla suave derecha  **Opcion** para cambiar el nombre del grupo o para borrarlo.

Uso de los menús del teléfono

Marcaciones Rápidas (Menú **7^{ab}** **5^{kl}**)

Le permite ver su lista de Marcados rápidos o designar Marcados rápidos para números introducidos en sus Contactos.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **7^{ab}** **Contactos**.
3. Presione **5^{kl}** **Marcaciones Rápidas**.
4. Use  para resaltar la posición de Marcado rápido o bien introduzca el número de Marcado rápido y presione .
5. Use  para resaltar el Contacto y presione .
6. Use  para resaltar el número y presione . Aparece un mensaje de confirmación.

Mi tarjeta V (Menú **7^{ab}** **6^{mno}**)

Le permite introducir su propia tarjeta de visita virtual (VCard) para usarla en correos electrónicos o mensajes SMS.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **7^{ab}** **Contactos**.
3. Presione **6^{mno}** **Mi tarjeta V**.
4. Seleccione la característica que desea editar resaltándola y presionando .

Lista Llam (Menú **2^{abc}**)

El Menú de llamadas recientes es una lista de los últimos números de teléfono o entradas de Contactos de llamadas que haya realizado, aceptado o perdido. Se actualiza constantemente con los nuevos números agregándose al principio de la lista y las entradas más antiguas eliminándose del final.

NOTA: Para ver una lista rápida de todas sus llamadas recientes, presione  desde el Menú principal.

-  indica una llamada realizada.
-  indica una llamada recibida.
-  indica una llamada perdida.

Acceso y Opciones



1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **2^{abc}** **Lista Llam**.
3. Seleccione un submenú.
 - **7^{ab}** **Llam. saliente**
 - **2^{abc}** **Llam. entrante**
 - **3^{def}** **Llam. fracasada**
 - **4^{ghi}** **Borrado Llam.**
 - **5^{klj}** **Tiempo de uso**
 - **6^{mno}** **1x contador de paquetes**

Uso de los menús del teléfono

Llam. saliente (Menú **2^{abc}** **1^{abc}**)

Le permite ver la lista de llamadas que ha hecho, puede tener hasta 30 entradas.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione **2^{abc}** **Lista Llam.**
3. Presione **1^{abc}** **Llam. saliente**.
4. Use  para resaltar una entrada y luego
 - Presione  para ver la entrada.
 - Presione  para llamar a ese número.
 - Oprima la Tecla suave derecha  **Opcion** para seleccionar:
Info de Contacto / Enviar Msj. / Prepend / Borrar / Borrar todo

Llam. entrante (Menú **2^{abc}** **2^{abc}**)

Le permite ver la lista de llamadas que ha recibido, puede tener hasta 30 entradas.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione **2^{abc}** **Lista Llam.**
3. Presione **2^{abc}** **Llam. entrante**.
4. Use  para resaltar una entrada y luego
 - Presione  para ver la entrada.
 - Presione  para llamar a ese número.
 - Oprima la Tecla suave derecha  **Opcion** para seleccionar:
Info de Contacto / Enviar Msj. / Prepend / Borrar / Borrar todo

Llam. fracasada (Menú **2^{abc}** **3^{def}**)

Le permite ver la lista de llamadas perdidas, puede tener hasta 30 entradas.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione **2^{abc}** **Lista Llam.**
3. Presione **3^{def}** **Llam. fracasada**.
4. Use  para resaltar una entrada y luego
 - Oprima  para ver la entrada.
 - Oprima  para llamar a ese número.
 - Oprima la Tecla suave derecha  **Opcion** para seleccionar:
Info de Contacto / Enviar Msj. / Prepend / Borrar / Borrar todo

Borrado Llam. (Menú **2^{abc}** **4^{ghi}**)

Le permite borrar las lista(s) de llamadas que desee.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione **2^{abc}** **Lista Llam.**
3. Presione **4^{ghi}** **Borrado Llam..**
4. Use  para resaltar la lista de las llamadas que desea borrar y presione .

Llamadas de Salida / Llamadas de Entrada / Llamadas no Recibidas / Todas Llamadas

5. Presione **1^{abc}** **Borrar** o **2^{abc}** **Cancelar**.

Uso de los menús del teléfono

Tiempo de uso (Menú **2^{abc}** **5^{kl}**)

Le permite ver la duración de las llamadas seleccionadas.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione **2^{abc}** **Lista Llam.**
3. Presione **5^{kl}** **Tiempo de uso**.
4. Use  para resaltar una lista de llamadas y presione .

Última Llamada / Llamadas de Base / Llamadas de Roam / Todas las Llamadas

1x contador de paquetes (Menú **2^{abc}** **6^{mno}**)

Le permite ver una lista de las llamadas de datos recibidas y transmitidas.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione **2^{abc}** **Lista Llam.**
3. Presione **6^{mno}** **1x contador de paquetes**.
4. Use  para resaltar una lista de llamadas de datos y presione .

Recibido / Transmitido / Total

Mensajes (Menú **3^{def}**)

Los mensajes de texto, los mensajes de localizador y el buzón de correo de voz están disponibles en cuanto se enciende el teléfono.

- Compruebe los tipos de mensajes presionando la tecla de mensajes .
- Haga una llamada al número de devolución de llamada presionando  durante una comprobación de mensajes.
- Lea y modifique mensajes guardados en el buzón de salida durante la transmisión y envíelos.

El teléfono puede almacenar hasta 116 mensajes (por ejemplo, 1 mensaje de voz, 50 mensajes de texto de buzón de entrada, 50 mensajes de texto de buzón de salida, 15 mensajes de texto guardados). El VX4500 permite hasta 160 caracteres por mensaje, incluida la información del encabezado. La información almacenada en el mensaje está determinada por el modo del teléfono y la capacidad del servicio. Puede haber otros límites al número de caracteres disponibles por cada mensaje. Pregunte a su proveedor de servicios acerca de las funciones y capacidades del sistema.

Aviso de mensaje nuevo

Su teléfono le avisa de los mensajes nuevos en tres formas.

1. El teléfono muestra el mensaje en la pantalla.
2. Se escucha uno de cinco tipos de timbre, si se ha seleccionado.
3. Aparece el icono de mensaje () en la pantalla. En caso de un mensaje urgente, el icono parpadeará y aparecerá *Urgente*.

NOTA: Si recibe el mismo mensaje dos veces, su teléfono borrará el más antiguo y el nuevo se almacena como **DUPLICAR**.

Uso de los menús del teléfono

Acceso y Opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **3 def Mensajes**.
3. Seleccione un submenú.



- **1^o** **Correo de voz:** Muestra el número de mensajes en el buzón de correo de voz.
- **2^{abc}** **Nuevos mensaje:** Envía un mensaje.
- **3^{def}** **Entrada:** Muestra la lista de mensajes recibidos.
- **4^{ghi}** **Salida:** Muestra la lista de mensajes enviados.
- **5^{jkl}** **Guardado:** Muestra la lista de mensajes guardados y borradores de mensaje.
- **6^{mno}** **Configuraciones de mensaje:** Selecciona el tipo de aviso para los mensajes nuevos.
- **7^{pqr}** **Borrar todo:** Borra todos los mensajes guardados.

Correo de voz (Menú **3^{def} 1^o**)

Le permite ver los nuevos mensajes de voz grabados en el buzón de correo de voz. Una vez alcanzado el límite de almacenamiento, se sobrescriben los mensajes antiguos. Cuando tiene un mensaje de voz nuevo, el teléfono le avisa.

Para comprobar su buzón de correo de voz

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **3^{def} Mensajes**.
3. Seleccione **1^o Correo de voz**.
4. Opciones desde este punto:
 - Presione la Tecla suave izquierda **Eliminar** para borrar la información y después seleccione Borrar.
 - Presione **SEND** para escuchar el mensaje o mensaje(s).

Nuevos mensaje (Menú **3^{def} 2^{abc}**)

Le permite enviar mensajes de texto, localizador y transmisiones de correo electrónico. Cada mensaje tiene un destino (Dirección 1) e información (Mensaje). Estos dependen del tipo de mensaje que desea enviar.

Aspectos básicos del envío de mensajes

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **3^{def} Mensajes**.
3. Presione **2^{abc} Nuevos mensaje**.
4. Introduzca el destino del mensaje en **Anote direccion1**.

Uso de los menús del teléfono

- Número de teléfono SMS para un mensaje de texto.
- Número de teléfono SMS para un mensaje de localizador.
- Dirección de correo electrónico para un mensaje de correo electrónico.

5. Presione .

NOTA: Para enviar un mensaje de localizador, presione la Tecla suave izquierda  **Enviar ahora.**

6. Presione  para ir a la pantalla del mensaje.

7. Escriba su mensaje (de texto o de correo electrónico) y oprima .

8. Oprima la Tecla suave izquierda  **Enviar.**
Aparece un mensaje de confirmación.

NOTA: Si envía un mensaje SMS a un teléfono que no tenga esta función, de todas formas se le notificará que el mensaje se envió, pero éste no se recibirá.

Personalización de los mensajes con las opciones

1. Crear un mensaje nuevo.
2. Oprima la Tecla suave derecha  **Opcion.**
3. Seleccione la opción u opciones que desea personalizar.

Enviar Envía el mensaje.

Prioridad Le da prioridad al mensaje.

Llame al # Introduce en el mensaje un número preprogramado de devolución de llamada.

Encendido / Apagarse / Modific.

Aplazado Retrasa el envío del mensaje hasta el momento programado.

Inmediato / Desp. de 3 días / Desp. de 2 días / Desp. de 1 día / Desp. de 12 horas / Desp. de 2 horas / Desp. de 1 hora / Desp. de 30 min.

Validez

Valida la entrega al Centro de mensajes cortos (SMC) sin transmitirse a la dirección de destino durante determinados períodos de tiempo. Esos mensajes se borrarán en el momento programado.

Implícito / 3 días / 2 días / 1 día / 12 horas / 2 horas / 1 hora / 30 minutos

Noticia de entrega **Avanzado / Encendido**

Guardar

Guarda el mensaje en la carpeta de guardados.

Borrar campo

Borra la dirección o el contenido del campo del mensaje.

4. Concluir y enviar el mensaje.

Uso de los contactos para enviar un mensaje

Puede designar una entrada guardada en Contactos como Dirección 1 en lugar de introducir el destino manualmente.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú.**
2. Presione  **Mensajes.**
3. Seleccione  **Nuevos mensaje.**
4. Presione la Tecla suave izquierda  **Contactos.**
5. Use  para resaltar la entrada del contacto que contenga el destino y presione .
6. Use  para resaltar el número telefónico SMS o la dirección de correo electrónico y presione .

Uso de los menús del teléfono

NOTA: La función de Dirección 1 permite el envío múltiple a hasta 10 direcciones en total.

7. Complete el mensaje según sea necesario.

Opciones de texto

Al estar creando el texto de un mensaje, puede introducir texto personalizado.

1. Crear un mensaje nuevo.
2. Use  para resaltar Mensaje y presione .
3. Oprima la Tecla suave derecha  **Opcion**.
4. Seleccione la opción u opción(es) que desea personalizar.

Insertar texto rápido Inserta frases predefinidas.
**Sí / No / Llámeme / Se requieren instrucciones /
Dónde está usted? / Llamaré después / Ocupado
/ En mi camino / Llegaré en 15 minutos / Gracias
/ Te quiero**

Insertar objetos Inserta objetos en el mensaje.
**Pequeña img / Grandes img / Mis imágenes /
Sonido / Mi melodía / Animaciones / Mis
animaciones**

Dar formato al texto Le permite cambiar el aspecto del texto.
**Alineación / Tamaño de la fuente / Estilo de
fuente / Color de texto / Fondo**

Guardar texto rápido Permite definir frases para insertarlas como insertarlas Texto Rápido.

Insertar señal Inserta una firma predefinida.
Costumbre / My VCard

5. Concluir y enviar o guardar el mensaje.

Referencia de los iconos de mensaje

Iconos		Descripciones
	Enviado	Se han transmitido los mensajes guardados en el Centro de mensajes cortos (SMC).
	Falla	Indica que ha fallado la transmisión de un mensaje.
	Entrega	Se ha entregado el mensaje.
	Cancelar	Después de que ha ocurrido la transmisión al centro de mensajes, pueden cancelarse los mensajes que no se han entregado transmitiendo cancelar mensaje.
	Bloqueo	Indica que los mensajes están bloqueados.
	Envío múltiple	Indica más de un destinatario designado.
	Pendiente	La transmisión no es posible en un área sin servicio. Los mensajes están pendientes de transmisión. Los mensajes pendientes se transmiten automáticamente cuando se disponible del modo digital.

Entrada (Menú)

El teléfono le avisa de 3 formas cuando recibe un mensaje nuevo:

- Mostrando una notificación de mensaje en pantalla.
- Haciendo un sonido o vibrando, si así lo ha configurado.
- Haciendo parpadear . (Sólo cuando recibe un mensaje urgente.)

Se pueden hacer búsquedas en los mensajes de texto recibidos, mensajes de localizador y correo electrónico, y ver su contenido. Los mensajes recibidos se muestran del más reciente al más antiguo.

Uso de los menús del teléfono

Advertencia de memoria agotada

Si la memoria está llena, no se pueden recibir más mensajes hasta que se libere suficiente espacio de memoria. Aparece el mensaje **MEMORIA INSUFICIENTE** y no se aceptan mensajes nuevos.

Ver su buzón de entrada

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **3^{def} Mensajes**.
3. Presione **3^{def} Entrada**.
4. Opciones desde este punto:
 - Tecla suave izquierda **Respond**.
 - Tecla suave derecha **Opcion**.

Responder w copiar Responde al SMS con el mensaje original adjunto.

Reenviar Reenvía un mensaje recibido a otras dirección(es) de destino.

Borrar Borra los mensajes seleccionados del Buzón de entrada.

Guardar dirección Almacena en sus Contactos el número de devolución de llamada, la dirección de correo electrónico y los números de los datos del usuario incluidos en el mensaje recibido.

Guardar objeto Guarda las imágenes, animaciones, sonidos, melodías y objetos de vcard en Mi carpeta y Contactos permitiéndole usar el Papel tapiz y el Tono de timbre.

Guardar texto rápido Guarda el mensaje en la lista de mensajes Grabados.

Guardar mensajes Guarda el mensaje del Buzón de entrada en la carpeta de guardados.

Bloquear/Desbloquear Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado. Los mensajes bloqueados no pueden borrarse con las funciones Borrar buzón de entrada y Borrar todos.

Salida (Menú **3^{def} 4^{gnt}**)

Se pueden almacenar hasta 50 mensajes en el Buzón de salida. Ver listas y contenidos de los mensajes enviados y comprobar si la transmisión fue correcta o no.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **3^{def} Mensajes**.
3. Presione **4^{gnt} Salida**.
4. Oprima la Tecla suave izquierda **Reenviar**.
Oprima la Tecla suave derecha **Opcion**.

Borrar Borra el mensaje seleccionado del Buzón de salida.

Bloquear/Desbloquear Bloquea un mensaje de modo que no se borre si se usan las funciones Borrar buzón de salida o Borrar todos.

Guardado (Menú **3^{def} 5^{pl}**)

Muestra los mensajes guardados y los borradores de mensajes.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **3^{def} Mensajes**.
3. Presione **5^{pl} Guardado**.
4. Oprima la Tecla suave izquierda **Resumir**.
Oprima la Tecla suave derecha **Opcion**.

Uso de los menús del teléfono

Borrar Borra el mensaje seleccionado.
Bloquear/Desbloquear Bloquea un mensaje de modo que no se borre si se usan las funciones Borrar buzón de salida o Borrar todos.

Configuraciones de mensaje (Menú **3^{def}** **6^{mno}**)

Le permite configurar diez valores para los mensajes recibidos.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione **3^{def}** **Mensajes**.
3. Presione **6^{mno}** **Configuraciones de mensaje**.
4. Use  para resaltar uno de los valores y presione  para seleccionarlo.

Autoguardar Autoguardar / Preguntar / No guardar

Autoborrar Encendido / Apagarse

Llame al # Encendido / Apagarse

Msj Alerta Alerta a correo de voz / Alerta texto de mensaje / Alerta correo electrónico / Alerta de llamada / Alerta de 2 MIN

Firma Ninguno / Costumbre / My VCard

Vista directa Encendido / Apagarse

Modalidad de asentar Palabra T9 / Abc / 123

Editar número de correo de voz
mensaje en serie

Repoducción automatica Encendido / Apagarse

Tamaño de la fuente Pequeña / Normal

Descripciones de submenús de configuración de mensajes

Autoguardar (Menú **3^{def}** **6^{mno}** **1^{q. z. x. c.}**)

Con esta función activada, los mensajes se guardan automáticamente en el Buzón de salida cuando se transmiten.

Autoborrar (Menú **3^{def}** **6^{mno}** **2^{abc}**)

Con esta función activada, los mensajes leídos se borran automáticamente al superarse el límite de almacenamiento.

Llame al # (Menú **3^{def}** **6^{mno}** **3^{def}**)

Le permite enviar automáticamente un número designado de devolución de llamada al mandar un mensaje.

Msj Alerta (Menú **3^{def}** **6^{mno}** **4^{ghl}**)

Le permite seleccionar el tipo de aviso para un mensaje nuevo. Los tipos de aviso son **Alerta a correo de voz**, **Alerta texto de mensaje**, **Alerta a correo electrónico**, **Alerta a llamada**, y **Alerta de 2 MIN**.

Firma (Menú **3^{def}** **6^{mno}** **5^{ijkl}**)

Le permite crear o modificar una firma que se envíe automáticamente con sus mensajes.

Vista directa (Menú **3^{def}** **6^{mno}** **6^{mno}**)

Le permite mostrar directamente el contenido al recibir un mensaje.

Modalidad de asentar (Menú **3^{def}** **6^{mno}** **7^{pqrs}**)

Le permite seleccionar el método de introducción predeterminado, ya sea Palabra T9, Abc, 123.

Editar número de correo de voz (Menú **3^{def}** **6^{mno}** **8^{tuv}**)

Le permite introducir manualmente el número de acceso para el Servicio de correo de voz. Este número sólo debe usarse cuando la red no proporcione el número de acceso VMS.

Uso de los menús del teléfono

mensaje en serie (Menú 3 def 6 mmo 9 wxyz)

Mostrar, modificar y agregar Mensajes grabados.

Reproduccion automatica (Menú 3 def 6 mmo 0 next)

La pantalla se desplaza hacia abajo automáticamente cuando se ven mensajes.

Tamaño de la fuente (Menú 3 def 6 mmo * 0.0 on)

Le permite determinar qué fuente usar al introducir contenidos de mensaje o al leer texto de las carpetas Buzón de entrada, Buzón de salida y Mensajes guardados.

Borrar todo (Menú 3 def 7 opts)

Le permite borrar todos los mensajes de texto guardados en su Buzón de entrada, Buzón de salida o Mensajes guardados. También puede borrar todos los mensajes al mismo tiempo.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione **3 def** **Mensajes**.
3. Presione **7 opts** **Borrar todo**.
 - Presione **1 on** **Entrada** para borrar todos los mensajes almacenados en el Buzón de entrada.
 - Presione **2 abc** **Salida** para borrar todos los mensajes almacenados en el Buzón de salida.
 - Presione **3 def** **Guardado** para borrar todos los mensajes almacenados en la carpeta Elementos guardados.
 - Presione **4 ghi** **Todos** para borrar todos los mensajes almacenados en el Buzón de entrada, el Buzón de salida y la carpeta Elementos guardados.
4. Presione **1 on** **Borrar todos**. Aparece un mensaje de confirmación.

Get It Now (Menú 4 ghi)

Get It Now Obtenerlo ahora le permite hacer con su teléfono algo más que sólo hablar. Get It Now es una tecnología y un servicio que le permite descargar y usar aplicaciones en su teléfono. Con Get It Now, es rápido y fácil personalizar su teléfono para adecuarlo a su estilo de vida y a sus gustos. Sólo tiene que descargar las aplicaciones que llamen su atención. Con una amplia variedad de software a su disposición, desde tonos hasta juegos y herramientas de productividad, puede estar seguro de que encontrará algo útil, práctico o decididamente divertido. Se están creando constantemente nuevas aplicaciones para que usted las use.

Descarga de aplicaciones

Puede descargar aplicaciones y usar Get It Now en cualquier lugar de la red Verizon Wireless siempre que su teléfono tenga disponible señal digital. La mayoría de las aplicaciones no requieren de una conexión de red al utilizarse.

Llamadas entrantes

Mientras esté descargando una aplicación, las llamadas entrantes se enviarán automáticamente al correo de voz, si está disponible. Si no tiene correo de voz, la descarga no se verá interrumpida por una llamada entrante, pero la persona que llama recibirá señal de ocupado.

Al usar las aplicaciones, las llamadas entrantes harán automáticamente una pausa en la aplicación permitiéndole a usted contestar la llamada. Al terminar la llamada, puede continuar usando la aplicación.

Uso de los menús del teléfono

Acceso y Opciones



1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **4 ghl** **Get It Now**.
3. Opciones desde este punto:
 - **7 abc** **Obtener aps.:** Para agregar, borrar o deshabilitar aplicaciones de Get It Now.
 - **2 abc** **Obtener info:** Para ver información sobre aplicaciones de Get It Now.

Obtener aps. (Menú **4 ghl** **7 abc**)

Le permite descargar aplicaciones seleccionadas cuando se muestra la lista de aplicaciones de Get It Now transmitida de la conexión de servidor de Get It Now.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **4 ghl** **Get It Now**.
3. Seleccione **7 abc** **Obtener aps..**
4. Presione **OK**.
5. Seleccione el icono [Get It Now] y oprima **OK**.

NOTA: Para iniciar Get It Now presione la tecla de flecha derecha **➔**.

NOTA: Cuando la memoria de archivos esté llena, se mostrará el mensaje "Memoria de archivo llena. Para hacer suficiente espacio de almacenamiento para instalar esta ap, las siguiente ap(s) se desactivarán temporalmente: %s. Puede restaurar las aps desactivadas con sólo iniciarlas, sin gastos adicionales de compra. ¿Desea continuar?". Si selecciona Sí, se deshabilitarán la aplicación o aplicaciones.

Obtener info (Menú **4 ghl** **2 abc**)

Le da información sobre la tecla de selección de Get It Now.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **4 ghl** **Get It Now**.
3. Seleccione **2 abc** **Obtener info**.
4. Presione **OK**.

Administración de sus aplicaciones de Get It Now

Añada aplicaciones nuevas y elimine las antiguas en cualquier momento.

Deshabilitar aplicaciones

Si necesita más memoria pero desea poder entrar a la aplicación más adelante, intente usar Deshabilitar. La deshabilitación mantiene la información de uso y adquisición de la aplicación, pero la elimina de la memoria. Restablezca la aplicación cuando lo necesite.

1. Entre a Get It Now.
2. Seleccione **Ambiente**.
3. Utilice **↻** para resaltar Gestionar programas, y luego presione **OK**.

Uso de los menús del teléfono

- Utilice  para resaltar la aplicación que debe desactivarse, y luego presione .
- Seleccione **Desactivarse**.

Eliminar aplicaciones

Sólo eliminar una aplicación la borra completamente de la memoria del teléfono. Para restaurar una aplicación después de eliminarla, será necesario que pague y la descargue de nuevo.

- Entre a Get It Now.
- Seleccione **Ambiente**.
- Utilice  para resaltar Gestionar programas, y luego presione .
- Utilice  para resaltar la aplicación que debe borrar, y luego presione .
- Seleccione **Borrar**.

Mobile Web (Menú)

La función de Mininavegador le permite ver contenido de Internet mediante VZW con MSN, diseñado especialmente para su teléfono celular. Los accesos y selecciones en esta función dependen de su proveedor de servicios. Para obtener información concreta sobre el acceso al Mininavegador mediante su teléfono, comuníquese con su proveedor de servicios.

Acceso y Opciones



- Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
- Presione  **Mobile Web**.
 -  **Iniciar Browser**
 -  **Mensajes de Web**
 -  **Bip de Alerta**

Uso de los menús del teléfono

Iniciar Browser (Menú)

Le permite iniciar una sesión de Mininavegador.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Mobile Web**.
3. Presione  **Iniciar Browser**.
4. Aparecerá un recordatorio del costo. Presione  **Sí** to launch MiniBrowser, if required.
Después de unos cuantos segundos, usted observará el Home Página.

Terminar una sesión de Mininavegador

Termine la sesión del Mininavegador presionando .

Uso del navegador

Los elementos en pantalla se pueden presentar de una de las siguientes formas:

- **Opciones numeradas**
Puede usar su teclado numérico o puede seleccionar los elementos moviendo el cursor y presionando las Teclas suaves correspondientes.
- **Enlaces incrustados en el contenido**
Puede actuar sobre las opciones o los vínculos con las Teclas suaves que están justo abajo de la pantalla.
- **Texto o números**
Puede seleccionar los elementos moviendo el cursos y presionando las Teclas suaves correspondientes.

Desplazamiento

Use  para desplazarse por el contenido si la página actual no cabe en una pantalla. El elemento actualmente seleccionado se indica mediante un cursor en la pantalla.

Desplazamiento rápido

Mantenga presionada  para mover rápidamente el cursor hacia arriba y hacia abajo en la pantalla actual.

Desplazamiento por página

Oprima las Teclas laterales para subir o bajar una página cada vez.

Página de inicio

Para ir a la Página de inicio, mantenga presionada .

Ver el menú del navegador

Presionada Comandos de Voz () tecla para usar el menú del navegador.

Ver el alerta entrada del navegador

Mantenga presionada  para usar el alerta entrada del navegador.

Teclas suaves

Para ir a distintas pantallas o seleccionar funciones especiales, use las Teclas suaves. La función asociada con las Teclas suaves puede cambiar en cada página y depende de cada elemento resaltado.

Tecla suave izquierda

La Tecla suave izquierda  se usa principalmente para primeras opciones o para seleccionar un elemento, pero su función puede cambiar según el contenido que se esté mostrando.

Uso de los menús del teléfono

Tecla suave derecha

La Tecla suave derecha  se usa principalmente para opciones secundarias o un menú de opciones secundarias.

Introducción de texto, números o símbolos

Cuando se le pida que introduzca texto, aparecerá el método de introducción de texto vigente encima de la Tecla suave derecha  como **Alfa**, **Símbolo**, **Número**, **Palabra** o **Inteligente**. Para cambiar el modo de entrada, presione la Tecla suave derecha .

Para crear un carácter en mayúscula, use .

El método de texto actual aparece sobre la Tecla suave derecha  como **ALFA** o **INTELIGENTE** y le permite cambiar la sensibilidad a las mayúsculas o minúsculas de entrada.

Borrado de texto o número introducido

Al introducir texto o números, oprima  para borrar el último número, letra o símbolo. Mantenga presionada  para borrar completamente el campo de entrada.

Inicio de una llamada telefónica desde el Mininavegador

Puede hacer una llamada telefónica desde el Mininavegador si el sitio que esté usando admite dicha función (el número de teléfono puede resaltarse y la Tecla suave izquierda  aparece **Call**).

La conexión del navegador se da por terminada al iniciar la llamada. Después de terminar la llamada, el teléfono vuelve a la pantalla desde la cual la inició.

Mensajes de Web (Menú)

Le permite ver mensajes Web. Si hay mensajes del navegador, aparece una lista del más nuevo al más antiguo.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Mobile Web**.
3. Presione  **Mensajes de Web**.

Aparecerá un mensaje diciendo *Se aplicará un cargo. ¿Iniciar el Mininavegador?*.

4. Presione  **Sí**.
Aparecerá su lista de mensajes Web.

Bip de Alerta (Menú)

Le permite seleccionar un sonido de aviso del navegador.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Mobile Web**.
3. Presione  **Bip de Alerta**.
4. Seleccione una opción de aviso.
Mudo / 2 Bips / 4 Bips

Uso de los menús del teléfono

Mi Media (Menú **6^{mno}**)

Este menú le permite descargar y usar una amplia variedad de gráficas, sonidos y otros medios.

Acceso y Opciones



1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **6^{mno}** **Mi Media**.
3. Seleccione un submenú.

- **1^{ab}** **Gráfico**
- **2^{abc}** **Música**
- **3^{def}** **Objetos de mensaje**



Gráfico (Menú **6^{mno}** **1^{ab}**)

Le permite seleccionar el fondo que se muestra en el teléfono.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **6^{mno}** **Mi Media**.
3. Presione **1^{ab}** **Gráfico**.
4. Use **OK** para resaltar su selección y presiones **OK** para seleccionar.

Música (Menú **6^{mno}** **2^{abc}**)

Le permite elegir los tonos de timbre que se escucharán para las llamadas entrantes.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **6^{mno}** **Mi Media**.
3. Presione **2^{abc}** **Música**.
4. Use **OK** para resaltar su selección y luego oprima **OK** para seleccionar.

Objetos de mensaje (Menú **6^{mno}** **3^{def}**)

Le permite fijar objetos que correspondan a sus mensajes.

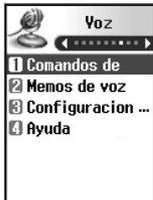
1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **6^{mno}** **Mi Media**.
3. Presione **3^{def}** **Objetos de mensaje**.
4. Presione la tecla de número correspondiente para seleccionar uno de los siguientes:
[1] Pequeña img / [2] Grandes img / [3] Mis imágenes / [4] Sonido / [5] Mi melodía / [6] Animaciones / [7] Mis Animaciones
5. Use **OK** para resaltar su selección y presione **OK**.

Uso de los menús del teléfono

Voz (Menú)

El menú de Voz le permite usar la voz para activar determinadas funciones del teléfono, como son el Calendario, el Memorándum y el Modo de manejo.

Acceso y Opciones



1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Voz**.
3. Seleccione un submenú.

-  **Comandos de inicio**
-  **Memos de voz**
-  **Configuración de voz**
-  **Ayuda**

NOTA: Para el reconocimiento de voz, mantenga el área a su alrededor en silencio y hable con claridad.

NOTA: Al introducir nombres en su lista de Contactos, evite símbolos que no sean letras (como serían los números y signos de puntuación).

NOTA: Pronuncie los números de teléfono cifra a cifra. No diga "1-800" así: "uno ochocientos". En vez de eso, diga: "Uno, ocho, cero, cero".

Comandos de inicio (Menú)

Le permite usar la voz para activar determinadas funciones del teléfono.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Voz**.
3. Presione  **Comandos de inicio**.
 1. **Llamar a alguien:** La llamada telefónica se hace diciendo el nombre, guardado en los Contactos, basado en la búsqueda de Lista de contactos.
 2. **Correo de voz:** Conecta con *86 y correo de Voz.
 3. **Hacer marcación:** La llamada se hace diciendo el número telefónico de 4, 7, 10 y 11 cifras.
 4. **Alertas de servicio:** Dice el número de llamadas perdidas, nuevas llamadas de voz y nuevos mensajes.
 5. **Llamadas perdidas:** Lee el número de llamadas perdidas y los contactos.
 6. **Contacto:** Lee, creo o borra Contactos.
 7. **Conducción:** Activa y desactiva el modo de conducción a manos libres.
 8. **Anuncio:** Activa y desactiva el modo de Anuncio.
 9. **Hora y fecha:** anuncia la hora y fecha y la muestra en el teléfono.
 10. **Estado del teléfono:** Dice el estado del teléfono.

NOTA: VLa función de voz sólo se reconoce en inglés, el español no es compatible. Por ejemplo, "San José" no se reconoce con su pronunciación en español, sino como [San Jose] según se pronuncia en inglés.

Uso de los menús del teléfono

Para marcar por voz un nombre de su lista de Contactos:

1. Abra el teléfono y oprima la Tecla de marcado por voz().
2. Cuando se le pida, diga "Llamar a alguien".
3. Cuando se le vuelva a pedir, diga un nombre de su lista de Contactos.
4. Cuando se le pida que confirme, diga "Sí". El teléfono marca el número de la persona.

NOTA: Deberá seleccionar la etiqueta del teléfono, si los números almacenados son más de dos.

Para marcar un número por voz:

1. Abra el teléfono y oprima la Tecla de marcado por voz.
2. Cuando se le pida, diga "Hacer marcacion".
3. Cuando se le vuelva a pedir, diga un número de teléfono.
4. Cuando se le pida que confirme, diga "Sí". El teléfono marca el número.

Memos de voz (Menú)

Le permite escuchar, agregar y borrar breves recordatorios verbales.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Voz**.
3. Presione  **Memos de voz**.
4. Oprima la Tecla suave izquierda  **Nuevo** para grabar un nuevo memorándum de voz.
5. Use  para resaltar el Memorándum de voz que desea y presione la Tecla suave derecha **Opcion**.

Modificar título / Inf sobre memoria / Borrar / Borrar todo

6. Siga las indicaciones de Memorándum de voz. Aparece un mensaje de confirmación.

Configuracion de voz (Menú)

Le permite seleccionar opciones para la activación de voz, modo de manejo, anuncio de avisos y resultados de reconocimiento, y le permite adaptar el teléfono para que reconozca la forma en que usted dice los números.

Comandos de voz (Menú)

Le permite configurar cómo activar el reconocimiento de voz.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Voz**.
3. Presione  **Configuracion de voz**.
4. Presione  **Comandos de voz**.
5. Seleccione cualquiera de los siguientes y luego oprima  .
 - **Flip abierto:** Activa el reconocimiento de voz siempre que abra el teléfono. (Cuando el teléfono ya esté abierto, el reconocimiento de voz se activa oprimiendo la tecla de marcado por voz.)
 - **Solo teclas laterales:** Activa el reconocimiento de voz cuando abre el teléfono y oprime la tecla de marcado por voz.(Funciona como modo de Tapa abierta, cuando se configura en modo de Anuncio o de Conducción.)

Modos de sonido (Menú)

El menú resaltado se anuncia cuando el modo Anunciar está activado.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Voz**.
3. Presione  **Configuracion de voz**.
4. Presione  **Modos de sonido**.
5. Seleccione **modo de conduccion/Modo de anuncio/ Modo Normal** y oprima  .

Uso de los menús del teléfono

Cuando el modo Anunciar está activado, se anunciará el menú resaltado.

Por ejemplo,

- 1) Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
- 2) Aparece la pantalla del menú principal, el teléfono anuncia "menú principal".
- 3) Luego, el teléfono anuncia el primer elemento de menú que se resalte.
- 4) Cuando se mueve el cursores, se anuncia el elemento de menú resaltado.
- 5) Lectura de menú sólo hasta el primer subnivel.

Anunciar alertas (Menú)

Le permite la notificación del identificador de llamadas y del remitente de un mensaje, mediante la voz.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Voz**.
3. Presione  **Configuración de voz**.
4. Presione  **Anunciar alertas**.
5. Seleccione **Encendido/Apagado** y oprima .

NOTA: Cuando está seleccionada, Notificación de aviso, aparece  en la pantalla.

Mejor coincidencia (Menú)

Después de decir un nombre o un número, el teléfono muestra los resultados del reconocimiento: el nombre o número que mejor coincide con el que usted dijo, y le pide que confirme. Seleccione el número de resultados que desea que muestre el teléfono.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Voz**.
3. Presione  **Configuración de voz**.
4. Presione  **Mejor coincidencia**.

5. Seleccione una opción y oprima .

- **1 Resultado:** Muestra el nombre o número que mejor coincide con el que usted dijo.
- **4 Resultados:** Muestra los cuatro nombres o números que mejor coinciden con el que dijo y pregunta cuál es el correcto. Si dice "Sí", el teléfono hace la llamada. Si dice "No", el teléfono sugiere el segundo resultado de la lista, y así sucesivamente hasta el cuarto resultado.

Entrenar palabras (Menú)

El Entrenamiento de comandos es una función de personalización opcional que ayuda a su teléfono a reconocer la forma en que usted pronuncia los comandos. Si no obtiene buenos resultados con los comandos de manera consistente, haga esta breve sesión que sólo se necesita una vez.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Voz**.
3. Presione  **Configuración de voz**.
4. Presione  **Entrenar palabras**.
5. Seleccione una opción y oprima .
- **Comandos / Dígitos / Sí, No / Contacto / Etiqueta de teléfono**
6. Seleccione **Activado/Desactivado** y presione .

Ayuda (Menú)

Le ayuda a usar el menú de Voz.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Voz**.
3. Presione  **Ayuda**.

Uso de los menús del teléfono

Aparato (Menú 8^{tuv})

Las herramientas del teléfono incluyen un Alarma de reloj, Programador, Nota, Ez Sugerencia, Calculadora y Reloj universal.

Acceso y Opciones



1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.

2. Presione **8^{tuv} Aparato**.

3. Seleccione un submenú.

- **1^o Alarma de reloj**
- **2^{abc} Programador**
- **3^{def} Nota**
- **4^{ghi} Ez Sugerencia**
- **5^{jkl} Calculadora**
- **6^{mno} Reloj universal**



Alarma de reloj (Menú 8^{tuv} 1^o)

Le permite fijar una de cuatro alarmas. La hora actual se muestra en la parte superior de la pantalla cuando selecciona fijar una alarma. A la hora de la alarma, aparecerá **Alarma1** (o 2 o 3, según sea el caso) en la pantalla de cristal líquido y sonará la alarma.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **8^{tuv} Aparato**.
3. Presione **1^o Alarma de reloj**.

4. Seleccione la alarma que desea modificar:

● **Alarma 1 / Alarma 2 / Alarma 3 / Alarma rápida**

5. Use para resaltar la hora de la alarma y presione **OK**.

6. Fije la hora de la alarma y oprima la Tecla suave izquierda **Guardar**.

7. Use para resaltar Una vez (configuración recurrente).

8. Presione para seleccionar una de las siguientes:

● **Una vez / Diario / Lun-Vie / Fines de semana**

9. Use para resaltar Timbre (configuración de tipo de timbre) y oprima **OK**.

10. Use para seleccionar uno de los tipos de timbre de alarma disponibles y oprima **OK**.

11. Oprima la Tecla suave izquierda **Guardar**.

Programador (Menú 8^{tuv} 2^{abc})

El programador le ayuda a mantener una agenda conveniente fácil de acceso. Simplemente almacena las horas programadas y el alerta de programador le hace saber cuando llega la hora. Puede también aprovechar las funciones de Alarma de reloj.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menu**.
2. Presione **8^{tuv} Aparato**.
3. Presione **2^{abc} Programador**.
4. Use para resaltar el día programado.

Uso de los menús del teléfono

-  Mover el cursor a la izquierda.
 -  Mover el cursor a la derecha.
 -  Mover la semana hacia atrás.
 -  Mover la semana hacia adelante.
5. Oprima la tecla suave izquierda  **Agregar**.
 6. Introduzca la información de su calendario incluyendo:
 - Fecha
 - Tiempo
 - Contenido
 - Voz
 - Suceso repetido
 - Cuándo hacer sonar la alarma de recordatorio
 - Qué timbre de alarma hacer sonar
 7. Oprima la tecla suave izquierda  **Guardar**.

NOTA: Si el SMS se está enviando durante una llamada o el acceso UP se está conectando en la hora establecida, no suena en este momento sino suena después de salir.

Nota (Menú)

Le permite leer, agregar, modificar y borrar notas que haya escrito para usted mismo.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione   **Aparato**.
3. Presione   **Nota**.
4. Presione la Tecla suave izquierda  **Agregar** para escribir una nota nueva.

Ez Sugerencia (Menú)

Le permite calcular rápida y fácilmente el importe de una nota usando como variables con la cantidad de la nota, la propina y el número de comensales.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione   **Aparato**.
3. Presione   **Ez Sugerencia**.

Calculadora (Menú)

Le permite hacer cálculos matemáticos sencillos. Puede introducir números de hasta dos decimales.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione   **Aparato**.
3. Presione   **Calculadora**.

NOTA: Se pueden hacer cálculos con hasta 35 caracteres de una vez (p. ej., 63+78-21 serían 8 caracteres).

Reloj universal (Menú)

Le permite determinar la hora actual en otro huso horario o en otro país.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione   **Aparato**.
3. Presione   **Reloj universal**.

NOTA: Oprima la tecla suave izquierda  **Fije** para configurar Fije.

Uso de los menús del teléfono

Ambiente (Menú 9^{wxyz})

El menú de Configuración tiene opciones para personalizar el teléfono.

Acceso y Opciones



1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **Ambiente**.
3. Seleccione un submenú.
 - **1^{son} Sonidos**
 - **2^{abc} Mostrar**
 - **3^{def} Sistema**
 - **4^{ghi} Seguridad**
 - **5^{jkl} Funciones**
 - **6^{mno} 1X Datos**
 - **7^{pqr} Lugar**
 - **8^{tuv} Info de tel**

Sonidos (Menú 9^{wxyz} 1^{son})

Opciones para personalizar los sonidos del teléfono.

Timbres (Menú 9^{wxyz} 1^{son} 1^{son})

Configura tonos para distintos tipos de llamadas entrantes.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **Ambiente**.
3. Presione **Sonidos** y después presione **Timbres**.
4. Seleccione **ID de llamador / Sin ID de llamador / Restringir**.
5. Use **OK** para seleccionar un timbre y luego oprima **OK** para guardar el sonido.

Tono de tecla (Menú 9^{wxyz} 1^{son} 2^{abc})

Le permite configurar la longitud del Tono de teclas y la velocidad de reproducción de los tonos de teclas.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **Ambiente**.
3. Presione **Sonidos** y después presione **Tono de tecla**.
4. Seleccione cualquiera de los siguientes y luego oprima **OK**.
 - Normal** Emite un tono durante un tiempo determinado, incluso si usted mantiene presionada la tecla.
 - Largo** Emite un tono continuo durante todo el tiempo en que usted mantenga oprimida la tecla.

NOTA: Frecuencia múltiple de tono dual (DTMF) Señales mediante la transmisión simultánea de dos tonos, uno de un grupo de frecuencias bajas y otro de un grupo de frecuencias altas. Cada grupo consta de cuatro frecuencias. Si configura la longitud del tono de teclas en Largo se ampliará el tono DTMF.

Volumen (Menú 9^{wxyz} 1^{son} 3^{def})

Le permite configurar varios valores de volumen.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **Ambiente**.
3. Presione **Sonidos** y después presione **Volumen**.
4. Seleccione **Timbre / Audífono / Timbre tecla / Manos libres**.
5. Ajuste el volumen del timbre con **OK** y después presione **OK** para guardar la configuración.

Uso de los menús del teléfono

Alertas (Menú **9** **1** **4**)

Le permite configurar como Activada o Desactivada cualquiera de las cuatro opciones de Aviso.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9** **Ambiente**.
3. Presione **1** **Sonidos** y después presione **4** **Alertas**.
4. Seleccione una opción de aviso.

Cambiar de servicio (Menú **9** **1** **4** **1**)

Le avisa cuando cambia el servicio. Al entrar a un área de servicio, el teléfono muestra el mensaje *Entrando al área de servicio*. Al salir de un área de servicio, el teléfono muestra el mensaje *Saliendo del área de servicio*.

Señal sonora de un minuto (Menú **9** **1** **4** **2**)

Le avisa 10 segundos antes del final de cada minuto durante una llamada.

Llamadas conexión (Menú **9** **1** **4** **3**)

Le avisa cuando la llamada se ha conectado.

Volver al principio (Menú **9** **1** **4** **4**)

Le avisa cuando se desplaza más allá del final de una lista de menús.

Sonidos ERI (Menú **9** **1** **4** **5**)

Le informa del estado del servicio celular.

5. Seleccione una opción y oprima **OK**.
6. Configure **Encendido / Apagado** with **OK**.

Tono de activación/desactivación (Menú **9** **1** **5**)

Le permite configurar el teléfono para que haga sonar un tono cuando se enciende, cuando se apaga o en ambos casos.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9** **Ambiente**.
3. Presione **1** **Sonidos**.
4. Presione **5** **Tono de activación/desactivación**.
5. Configure su selección con **OK**.
6. Oprima **OK** para guardar la configuración.

Mostrar (Menú **9** **2**)

Opciones para personalizar la pantalla del teléfono.

Banner (Menú **9** **2** **1**)

Le permite introducir una cadena de hasta 16 caracteres que se muestran en la pantalla de cristal líquido.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9** **Ambiente**.
3. Presione **2** **Mostrar**.
4. Presione **1** **Banner**.
5. Introduzca el texto de la pancarta y presione **OK**.

Uso de los menús del teléfono

Iluminación de fondo (Menú **9^{xyz}** **2^{abc}** **2^{abc}**)

Le permite fijar la duración de iluminación de la luz trasera. La pantalla de cristal líquido principal, la pantalla de cristal líquido delantera y la luz de las teclas se configuran independientemente.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9^{xyz}** **Ambiente**.
3. Presione **2^{abc}** **Mostrar**.
4. Presione **2^{abc}** **Iluminación de fondo**.
5. Elija un submenú de Luz trasera y presione **OK**.
7^{o.a} **LCD principal** / **2^{abc}** **Temporizador de luz de tecla**
6. Elija una configuración y presione **OK**.
7^{o.a} **Temporizador** / **2^{abc}** **Brillo**

Si se fija una cantidad de tiempo para la opción de reloj, el tiempo se empieza a contar después de que se oprime la última tecla.

LCD principal (Menú **9^{xyz}** **2^{abc}** **2^{abc}** **7^{o.a}**)

Temporizador

- **7 segundos**
- **15 segundos**
- **30 segundos**
- **Siempre ON** que la luz trasera siempre estará encendida mientras esté abierta la tapa.
- **Siempre apagado** significa que nunca se enciende la luz trasera.

Brillo

Fija el nivel de brillantez de la luz trasera.

Temporizador de luz de tecla (Menú **9^{xyz}** **2^{abc}** **2^{abc}** **2^{abc}**)

- **7 segundos**
- **15 segundos**
- **Siempre ON** significa que la luz trasera siempre estará encendida mientras esté abierta la tapa.
- **Siempre apagado** significa que nunca se enciende la luz trasera.

Pantallas (Menú **9^{xyz}** **2^{abc}** **3^{def}**)

Le permite seleccionar el tipo de fondo que se muestra en el teléfono.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9^{xyz}** **Ambiente**.
3. Presione **2^{abc}** **Mostrar**.
4. Presione **3^{def}** **Pantallas**.
5. Seleccione **Fondo** / **Encendido** / **Apagado**.
6. Seleccione entre las distintas pantallas y luego oprima la Tecla suave izquierda **Guardar**.

Estilo del menú (Menú **9^{xyz}** **2^{abc}** **4^{ghi}**)

Le permite elegir si desea que el menú se muestre como lista o como iconos.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9^{xyz}** **Ambiente**.
3. Presione **2^{abc}** **Mostrar**.
4. Presione **4^{ghi}** **Estilo del menú**.
5. Seleccione **Iconos** o **Lista** y oprima **OK**.

Uso de los menús del teléfono

Relojes (Menú **9**^{WXYZ} **2**^{abc} **5**^{JKL})

Le permite seleccionar el tipo de reloj que se muestra en el teléfono.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9**^{WXYZ} **Ambiente**.
3. Presione **2**^{abc} **Mostrar**.
4. Presione **5**^{JKL} **Relojes**.
5. Seleccione **Normal** / **Analógico** / **Digital** y luego oprima la Tecla suave izquierda **Guardar**.

Colores de tema (Menú **9**^{WXYZ} **2**^{abc} **6**^{MNO})

Le permite elegir el color de la pantalla de fondo.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9**^{WXYZ} **Ambiente**.
3. Presione **2**^{abc} **Mostrar**.
4. Presione **6**^{MNO} **Colores de tema**.
5. Seleccione **Implicito** / **Verde** / **Violado** / **Anaranjao** y oprima **OK**.

Colores LED del estado (Menú **9**^{WXYZ} **2**^{abc} **7**^{PRS})

Le permite elegir el color de los LED de estado.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9**^{WXYZ} **Ambiente**.
3. Presione **2**^{abc} **Mostrar**.
4. Presione **7**^{PRS} **Colores LED del estado**.
5. Elija un submenú de Contraste y presione **OK**.
1^{AB} **Llamadas de entrada** **2**^{abc} **Alertas de nuevo SMS**
3^{DEF} **Avisos** **4**^{GHI} **Llamadas de Roam**
5^{JKL} **Batería baja**
6. Seleccione el color que desea asignar.
Dinámico / **Rojo** / **Verde** / **Azul** / **Amarillo** / **Magenta** / **Azul verde** / **Desactivado**

Contraste (Menú **9**^{WXYZ} **2**^{abc} **8**^{TUV})

Le permite establecer el nivel de contraste de su pantalla de cristal líquido.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9**^{WXYZ} **Ambiente**.
3. Presione **2**^{abc} **Mostrar**.
4. Presione **8**^{TUV} **Contraste**.
5. Elija un submenú de Contraste y presione **OK**.
1^{ABC} **LCD principal** / **2**^{abc} **LCD delantero**
6. Use **()** para ajustar el nivel del contraste.

Uso de los menús del teléfono

Fuente (Menú **9** **2** **9**)

Le permite fijar el tamaño y color de la fuente.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9** **Ambiente**.
3. Presione **2** **Mostrar**.
4. Presione **9** **Fuente**.

Dígitos de llamada (Menú **9** **2** **9** **1**)

1. Seleccione **Tamaño / Color**.
2. Presione  hasta que encuentre el tamaño o color que desea y entonces oprima  para guardarlo.

Editor de texto (Menú **9** **2** **9** **2**)

1. Seleccione **Tamaño / Color**.
2. Presione  hasta que encuentre el tamaño o color que desea y entonces oprima  para guardarlo.

Idioma (Menú **9** **2** **0**)

Le permite configurar la función bilingüe según su preferencia. Elija entre inglés y español.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9** **Ambiente**.
3. Presione **2** **Mostrar**.
4. Presione **0** **Idioma**.
5. Configure **Inglés / Español** con  y luego oprima .

Sistema (Menú **9** **3**)

El menú Sistema le permite designar configuraciones específicas de red del sistema.

Selección Sistema (Menú **9** **3** **1**)

Le permite configurar el entorno de administración del productor del teléfono. Deje esta configuración como predeterminada a menos que desee alterar la selección del sistema como se lo haya indicado su proveedor de servicio.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9** **Ambiente**.
3. Presione **3** **Sistema**.
4. Presione **1** **Selección Sistema**.
5. Seleccionar **Sólo Base / Automático** y presione .

Fijar NAM (Menú **9** **3** **2**)

Le permite seleccionar el MAN (Módulo de asignación de número) del teléfono si éste está registrado con varios proveedores de servicio.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9** **Ambiente**.
3. Presione **3** **Sistema**.
4. Presione **2** **Fijar NAM**.
5. Seleccionar **NAM1 / NAM2** y presione .

Uso de los menús del teléfono

Auto NAM (Menú **9^ºxyz** **3^{def}** **3^{def}**)

APermite que el teléfono cambie automáticamente entre números telefónicos programados que correspondan al área del proveedor de servicio.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9^ºxyz** **Ambiente**.
3. Presione **3^{def}** **Sistema**.
4. Presione **3^{def}** **Auto NAM**.
5. Seleccionar **Encendido / Apagado** y presione **OK**.

Sist. de servicio (Menú **9^ºxyz** **3^{def}** **4^ºghi**)

Identifica el número de canal de un sistema atendido y un número SID. Esta información es sólo para asistencia técnica.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9^ºxyz** **Ambiente**.
3. Presione **3^{def}** **Sistema**.
4. Presione **4^ºghi** **Sist. de servicio**.

Seguridad (Menú **9^ºxyz** **4^ºghi**)

El menú de Seguridad le permite asegurar electrónicamente el teléfono.

Bloq. Teléfono (Menú **9^ºxyz** **4^ºghi** **7^ºabc**)

Evita el uso no autorizado del teléfono. Una vez bloqueado, el teléfono queda en modo restringido hasta que se introduzca el código de bloqueo. Puede recibir llamadas y seguir haciendo llamadas de emergencia. Puede modificar el código de bloqueo con el código Bloqueo nuevo en el menú Seguridad.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9^ºxyz** **Ambiente**.
3. Presione **4^ºghi** **Seguridad**.
4. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos. El código de bloqueo son habitualmente las 4 últimas cifras de su número de teléfono.
5. Presione **7^ºabc** **Bloq. Teléfono**.
6. Seleccione una opción y oprima **OK**.

Desbloq

El teléfono nunca está bloqueado (se puede usar el modo de Bloqueo).

Bloq.

El teléfono siempre está. Al estar bloqueado, puede recibir llamadas entrantes o hacer sólo llamadas de emergencia.

Al encender el teléfono El teléfono está bloqueado al encenderse.

Uso de los menús del teléfono

Restringir (Menú **9** **4** **2**)

Le permite restringir las llamadas que se hacen. Si configura esta función como Activada, sólo puede hacer llamadas a números de emergencia y números almacenados en sus Contactos. En modo restringido podrá seguir recibiendo llamadas.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9** **Ambiente**.
3. Presione **4** **Seguridad**.
4. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
5. Presione **2** **Restringir**.
6. Seleccione **Encendido / Apagado** y oprima **OK**.

Emergencia #s (Menú **9** **4** **3**)

Le permite introducir 3 números de emergencia. Podrá llamar a estos números de emergencia y al 911 incluso si el teléfono está bloqueado o restringido.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9** **Ambiente**.
3. Presione **4** **Seguridad**.
4. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
5. Presione **3** **Emergencia #s**.
6. Seleccione el número de emergencia con **OK**.
7. Introduzca un número telefónico de emergencia y luego presione **OK**.

Cambiar Código (Menú **9** **4** **4**)

Le permite introducir un nuevo código de bloqueo de cuatro dígitos.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9** **Ambiente**.
3. Presione **4** **Seguridad**.
4. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
5. Presione **4** **Cambiar Código**.
6. Para su confirmación, le pedirá que vuelva a introducir el nuevo código de bloqueo.

Borrar Contactos (Menú **9** **4** **5**)

Le permite borrar todos sus Contactos de una sola vez.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9** **Ambiente**.
3. Presione **4** **Seguridad**.
4. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
5. Presione **5** **Borrar Contactos**.
6. Seleccione **Borrar todos los #s** y presione **OK**.

Uso de los menús del teléfono

Restablecer Implícito (Menú **9^{wpz}** **4^{ghl}** **6^{mno}**)

Le permite restaurar su teléfono a los valores predeterminados de fábrica.

1. Oprima la tecla suave izquierda **☛ Menú.**
2. Presione **9^{wpz} Ambiente.**
3. Presione **4^{ghl} Seguridad.**
4. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
5. Presione **6^{mno} Restablecer Implícito.**
6. Presione **OK** seleccione **Revertir** y presione **OK** .

Funciones (Menú **9^{wpz}** **5^{jkl}**)

El menú de Configuración de Llamadas le permite decidir cómo maneja el teléfono las llamadas de entrada y de salida.

Reintento automático (Menú **9^{wpz}** **5^{jkl}** **1^{abc}**)

Le permite fijar el tiempo que el teléfono esperará antes de remarcar automáticamente un número cuando no se consiga una llamada que se intentó.

1. Oprima la tecla suave izquierda **☛ Menú.**
2. Presione **9^{wpz} Ambiente.**
3. Presione **5^{jkl} Funciones.**
4. Presione **1^{abc} Reintento automático.**
5. Seleccione **Desactivado / Cada 10 segundos / Cada 30 segundos / Cada 60 segundos** y oprima **OK** .

Respuesta de llamada (Menú **9^{wpz}** **5^{jkl}** **2^{abc}**)

Le permite determinar cómo iniciar una llamada contestada.

1. Oprima la tecla suave izquierda **☛ Menú.**
2. Presione **9^{wpz} Ambiente.**
3. Presione **5^{jkl} Funciones.**
4. Presione **2^{abc} Respuesta de llamada.**
5. Seleccione **Abrir / Cualquier tecla / Sólo SEND** y oprima **OK** .

Auto Respuesta automat (Menú **9^{wpz}** **5^{jkl}** **3^{def}**)

Le permite seleccionar el número de timbrados antes de que el teléfono responda automáticamente una llamada. Esta función tiene por objeto usarse con dispositivos de manos libres, pero es una función independiente del teléfono y debe activarse o desactivarse manualmente cuando se conecte o desconecte del dispositivo.

1. Oprima la tecla suave izquierda **☛ Menú.**
2. Presione **9^{wpz} Ambiente.**
3. Presione **5^{jkl} Funciones.**
4. Presione **3^{def} Auto Respuesta automat.**
5. Seleccione una opción y oprima **OK** .

● **Apagada**

● **Después 1 Llamda** Cuando tenga una llamada entrante, el teléfono responde automáticamente después de 1 timbre, esté abierto o cerrado.

● **Después 3 Llamdas** Cuando tenga una llamada entrante, el teléfono responde automáticamente después de 3 timbres, esté abierto o cerrado.

Uso de los menús del teléfono

Marcaciones de un toque (Menú **9^ºxyz** **5^º jkl** **4^º ghi**)

Le permite iniciar un marcado rápido presionando y manteniendo presionado el número de marcado rápido. Si se fija en Deshabilitado, los números de marcado rápido designados en sus Contactos no funcionarán.

1. Oprima la tecla suave izquierda **☰ Menú**.
2. Presione **9^ºxyz Ambiente**.
3. Presione **5^º jkl Funciones**.
4. Presione **4^º ghi Marcaciones de un toque**.
5. Seleccione **Habilitar / Inhabilitado** y oprima **OK**.

Privacidad de voz (Menú **9^ºxyz** **5^º jkl** **5^º jkl**)

Le permite configurar la función de privacidad de voz para las llamadas CDMA como Mejorada o Estándar. CDMA ofrece una privacidad de voz inherente. Pregunte sobre su disponibilidad con su proveedor de servicios.

1. Oprima la tecla suave izquierda **☰ Menú**.
2. Presione **9^ºxyz Ambiente**.
3. Presione **5^º jkl Funciones**.
4. Presione **5^º jkl Privacidad de voz**.
5. Seleccione **Mejorado / Normal** y oprima **OK**.

Auto Volumen (Menú **9^ºxyz** **5^º jkl** **6^º mno**)

Proporciona una mejor experiencia de audio habilitando la función de Volumen automático para controlar el rango dinámico y el volumen de la voz que se envía y recibe por distintos niveles de altavoces y entornos.

1. Oprima la tecla suave izquierda **☰ Menú**.
2. Presione **9^ºxyz Ambiente**.
3. Presione **5^º jkl Funciones**.
4. Presione **6^º mno Auto Volumen**.
5. Seleccione **Encendido / Apagado** y oprima **OK**.

Modalidad TTY (Menú **9^ºxyz** **5^º jkl** **7^º pqrs**)

Le permite conectar un dispositivo TTY (teclado para personas con problemas de audición) para comunicarse con personas que también lo usen. Un teléfono con compatibilidad TTY puede traducir caracteres escritos a voz. La voz también puede traducirse en caracteres y mostrarse en el TTY.

1. Oprima la tecla suave izquierda **☰ Menú**.
2. Presione **9^ºxyz Ambiente**.
3. Presione **5^º jkl Funciones**.
4. Presione **7^º pqrs Modalidad TTY**.
5. Presione **OK**.
6. Seleccione **TTY Llena / TTY+Charla / TTY+Oír / TTY Apagada** y oprima **OK**.

Uso de los menús del teléfono

1X Datos (Menú)

Este menú le permite usar servicios de comunicación de datos inalámbricos. Los servicios de comunicación de datos inalámbricos se refieren a la utilización de terminales de suscriptor para entrar a Internet con computadoras personales o portátiles a 19.2 Kbps o a un máximo de 230.4 Kbps. La velocidad de conexión depende de la red de su empresa de teléfonos y de otras variables. Las especificaciones de información de comunicación de contacto deben coincidir con las de la red.

Datos/Fax (Menú)

Le permite usar su teléfono para transmitir datos y faxes.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú.**
2. Presione  **Ambiente.**
3. Presione  **1X Datos.**
4. Presione  **Datos/ Fax.**
5. Seleccione **Apagado / Fax-En. una vez / Fax-En. siempre / Datos-En. una vez / Datos-En. siempre** y oprima .

NOTA: El Kit de conexión de datos le permite conectar su PC o PDA a su teléfono inalámbrico LG, liberándolo de tener que encontrar un teléfono. Puede enviar o recibir un correo electrónico, un fax o entrar a Internet en todo momento y lugar.

Seleccione Puerto (Menú)

Le permite seleccionar el puerto de datos.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú.**
2. Presione  **Ambiente.**
3. Presione  **1X Datos.**
4. Presione  **Seleccione Puerto.**
5. Seleccione **RS-232C(COM Port) / Agremiado** y oprima .

Rápida de Port (Menú)

Le permite fijar la velocidad del puerto. Fije la velocidad del puerto con base en la red de su compañía de teléfonos. Comuníquese con su compañía de teléfonos para determinar la velocidad máxima disponible.

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú.**
2. Presione  **Ambiente.**
3. Presione  **1X Datos.**
4. Presione  **Rápida de Port.**
5. Seleccione **19200 / 115200 / 230400** y oprima .

NOTA: Al usar el servicio de datos 1X HSPD mediante un cable de datos RS-232C, la velocidad del puerto se fija en 115,200 (no se admite 230,400). Al usar el servicio de datos 1X HSPD mediante un cable de datos USB, puede obtener mejor velocidad del puerto si fija dicha velocidad en 230,400 y no en 115,200.

Uso de los menús del teléfono

Lugar (Menú **9** **7**)

Menú para modo GPS (Sistema de posicionamiento global: sistema de información de ubicación asistido por satélite).

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9** **Ambiente**.
3. Presione **7** **Lugar**.
4. Seleccione **Ubicación activada** / **Sólo E911** y oprima **OK**.

NOTA: Las señales de satélite GPS no siempre se transmiten, especialmente si hay malas condiciones atmosféricas o ambientales, bajo techo y en otros casos.

Info de tel (Menú **9** **8**)

El menú Información del teléfono le da información concreta respecto al modelo del teléfono.

Mi # de tel (Menú **9** **8** **1**)

Le permite ver su número de teléfono.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9** **Ambiente**.
3. Presione **8** **Info de tel**.
4. Presione **1** **Mi # del tel**.

S/W Versión (Menú **9** **8** **2**)

Le permite ver la versión del software, PRL, ERI y navegador.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9** **Ambiente**.
3. Presione **8** **Info de tel**.
4. Presione **2** **S/W Versión**.

Glosario de iconos (Menú **9** **8** **3**)

Le permite ver todos los iconos y sus significados.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9** **Ambiente**.
3. Presione **8** **Info de tel**.
4. Presione **3** **Glosario de iconos**.

Ayuda de acceso directo (Menú **9** **8** **4**)

Le permite ver información resumida sobre el uso del teléfono.

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **9** **Ambiente**.
3. Presione **8** **Info de tel**.
4. Presione **4** **Ayuda de acceso directo**.
 - Desde la pantalla de Espera, presione **CLR / 2**.

Información de seguridad de la TIA

Lo que sigue es la Información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la industria de las telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono celular de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales:

- ANSI C95.1 (1992) *
- NCRP Report 86 (1986)
- ICNIRP (1996)

Instituto de estándares nacional estadounidense, Consejo nacional de protección contra la radiación y mediciones, Comisión internacional de protección de radiación no ionizante. Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, dependencias gubernamentales de salud y de la industria revisaron las investigaciones realizadas para desarrollar el estándar ANSI (C95.1). El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y cúmplalas siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor tenga presente lo siguiente:

- Preste toda su atención a manejar -- manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la operación a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince centímetros o seis (6) pulgadas

entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho;
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia;
- Deben apagar el teléfono de inmediato si tienen motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de presentarse tal interferencia, es recomendable que consulte con su proveedor de servicio (o llame a la línea de servicio al cliente para comentar las opciones a su alcance). Opcional para cada fabricante de teléfonos.

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Pregunte al fabricante o a su representante respecto de su vehículo.

También debe consultar al fabricante de cualquier equipo que haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aeronaves

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una aeronave.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia en zonas donde se realicen explosiones, apague el teléfono cuando esté en estos sitios o en áreas con letreros que indiquen: "Apague los radios de dos vías". Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte. Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: las áreas de abastecimiento de combustible (como las gasolineras); bajo cubierta en barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o sustancias químicas, vehículos que

Seguridad

usen gas de petróleo licuado (como propano o butano); áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o partículas (como granos, polvo, o polvo metálico) y cualquier otra área en la que normalmente sería recomendable que apagara el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Seguridad del cargador y el adaptador

- El cargador y el adaptador se han diseñado sólo para usarse en interiores.
- No exponga cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.

Información sobre la batería y su cuidado

- No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.
- La batería no tiene que estar totalmente descargada antes de volver a cargarla.
- Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de -4° F ni mayores de 122° F.
- Use solamente cargadores aprobados por LG y específicamente diseñados para su modelo de teléfono, ya que están diseñados para aumentar al máximo la vida de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos metálicos de la batería.

- Reemplace la batería cuando ya no ofrezca un desempeño aceptable. La batería se puede cargar varios cientos de veces antes de que sea necesario reemplazarla.
- Cargue la batería después de largos períodos en los que no se use, para prolongar al máximo la vida de la misma.
- No exponga el cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en zonas con elevada humedad, como por ejemplo el baño.
- Deshágase de la batería en forma correcta o llévela a su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La vida de la batería variará en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso intensivo de la luz trasera, el Mininavegador y los kits de conectividad de datos afectan la vida de la batería y los tiempos de espera y de llamada.

Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño. Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

Explosión, descargas y riesgo de incendio

- Desconecte el cable de corriente y el cargador durante las tormentas eléctricas para evitar descargas eléctricas o incendios.
- No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.
- Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortante, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.

- Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el kit de manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.
- No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.
- No deje caer el teléfono, ni lo golpee o sacuda con violencia. Tales acciones pueden dañar las tarjetas internas de circuitos del teléfono.
- Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes conectoras del teléfono, etc.). Esto podría causar asfixia o ahogo.
- No coloque el teléfono en un sitio sometido a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de corriente y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de corriente antes de limpiar el teléfono y limpie la clavija de corriente cuando esté sucia.
- No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
- Al usar la clavija de corriente, asegúrese de que esté firmemente conectada. Si no lo está, puede producir calor excesivo o un incendio.
- No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
- No desarme el teléfono.
- No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (la clavija de enchufe de corriente), los objetos metálicos (como monedas, clips de papel o plumas) pueden causar un corto circuito en el teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no lo esté usando.

- No provoque un corto circuito en la batería. Los objetos metálicos como monedas, clips o plumas en su bolsillo o bolso pueden causar un corto circuito en las terminales + y - de la batería (las tiras metálicas de la batería) al moverse. Un corto circuito de las terminales puede dañar la batería y causar una explosión.
- Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.

Advertencias y precauciones generales

- Sólo use baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.
- Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.
- El uso de una batería dañada o el colocar la batería en la boca puede ocasionar lesiones graves.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos, como tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas bancarias o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la banda magnética.
- No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.
- Hablar por el teléfono durante un largo período de tiempo puede reducir la calidad de la llamada debido al calor que se genera durante el uso.
- Cuando no se use el teléfono durante un período prolongado, almacénelo en un lugar seguro con el cable de corriente desconectado.
- El uso del teléfono cerca de un equipo receptor (es decir, un televisor o radio) puede causar interferencia al teléfono.
- Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura.

Comuníquese con un Centro de servicio autorizado de LG para reemplazar la antena dañada.

- No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo, en los aviones).
- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurriera, apáguelo de inmediato y quite la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado de LG.
- El cable eléctrico conectado con este proyecto puede llevarle a un uso expuesto a una sustancia química conocida por el Estado de California, que causa (el cáncer y además) defectos de natalidad u otro tipo de daño reproductivo. Lávese las manos antes de tratarlo.

Actualización de la FDA para los consumidores

Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos de EE.UU.:

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar el motivo de las inconsistencias en los resultados.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA en cuanto a que los teléfonos inalámbricos sean seguros?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparar, reemplazar o sacar del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Apoyar la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de las radiofrecuencias del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos,
- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de la RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
- Occupational Safety and Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- National Telecommunications and Information Administration (Administración nacional de telecomunicaciones e información)

El National Institutes of Health también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a radiofrecuencias. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base, por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son el tema de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario.

Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados “teléfonos inalámbricos” que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Algunos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana.

Tres grandes estudios epidemiológicos se han publicado desde diciembre de 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma, o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia u otros tipos de cáncer. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que utiliza teléfonos inalámbricos efectivamente proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el U.S. National Toxicology Program (Programa nacional de toxicología de EE.UU.) y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurarse de que se lleven a cabo estudios de alta prioridad con animales para ocuparse de importantes preguntas referentes a los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización Mundial de la Salud desde su origen en 1996. Un importante resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigación por todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF.

La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición de RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado "Práctica recomendada para determinar la

Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales" establece la primera metodología consistente de pruebas para medir la tasa a la cual se deposita la RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la consistencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar en cuenta estos consejos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF.

Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Reiteramos que los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las

descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba indicadas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación similar en diciembre de 2000. Señalaron que no hay pruebas de que el uso de teléfonos inalámbricos cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). El borrador final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y otros grupos, se concluyó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos cardiacos y los desfibriladores

estén a salvo de EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono y un aparato para la sordera que sean "compatibles". Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos
(<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)
(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión Internacional para la Protección contra Radiación no Ionizante
(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto de EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS)
(<http://www.who.int/emf>)

Junta Nacional de Protección Radiológica (R.U.)
(<http://www.nrpb.org.uk/>)

Información al consumidor sobre la SAR

(Tasa de absorción específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple con los requisitos gubernamentales de exposición a las ondas de radio. Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para que no supere los límites de emisión para la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones del gobierno de EE.UU. Estos límites son parte de unos lineamientos generales y establecen los niveles permitidos de energía de radiofrecuencia para la población en general. Estos lineamientos están basados en estándares que desarrollaron organizaciones científicas independientes por medio de una evaluación periódica y exhaustiva de los estudios científicos. Los estándares incluyen un notable margen de seguridad diseñado para garantizar la salud de todas las personas sin importar su edad o condición física. El estándar de exposición para los teléfonos celulares inalámbricos emplea una unidad de medida llamada Tasa de absorción específica o SAR. El límite de SAR establecido por la FCC es de 1.6 W/kg. Las pruebas de SAR se realizan usando posiciones de funcionamiento estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de energía certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al nivel de potencia más alto certificado, el nivel de SAR real del teléfono en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo. Dado que el teléfono está diseñado para funcionar a varios niveles de potencia para usar sólo la necesaria para llegar a la red, en general, mientras más cerca esté de una antena de estación de base inalámbrica, menor será la emisión de potencia. Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe probarse y certificarse ante la FCC que demostrar que no supera el límite establecido por el gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y

ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según lo demanda la FCC para cada modelo. El valor SAR más alto de este modelo de teléfono cuando se probó usándolo cerca del oído es de 1.17 W/kg y al usarlo en el cuerpo, como se describe en esta guía del usuario es de 0.914 W/kg (las mediciones de uso en el cuerpo difieren según los modelos de teléfono en función de los accesorios disponibles y los requisitos de la FCC). Aun cuando puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos ellos cumplen el requisito gubernamental para una exposición segura.

La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de radiofrecuencias de la FCC. La información sobre SAR de este modelo de teléfono está archivada con la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant (Mostrar subvención) de <http://www.fcc.gov/oet/fccid> después de buscar la ID BEJVX4500 de la FCC.

Se puede encontrar información adicional sobre Tasas de absorción específica (SAR) en el sitio Web de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones Celulares (Cellular Telecommunications Industry Association, CTIA) en <http://www.wow-com.com>.

The FCC has granted an Equipment Authorization for this model phone with all reported SAR levels evaluated as in compliance with the FCC RF emission guidelines. SAR information on this model phone is on file with the FCC and can be found under the Display Grant section of <http://www.fcc.gov/oet/fccid> after searching on FCC ID BEJVX4500. Additional information on Specific Absorption Rates (SAR) can be found on the Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA) website at <http://www.wow-com.com>.

* En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos celulares usados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

10 Consejos de Seguridad para Conductores

Un teléfono inalámbrico le ofrece la extraordinaria capacidad de comunicarse por voz prácticamente en cualquier lugar y a cualquier hora. Las ventajas de los teléfonos inalámbricos van acompañadas de una gran responsabilidad por parte de los conductores. Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad. Cuando utilice un teléfono inalámbrico y esté al volante, sea sensato y tenga presente los siguientes consejos:

1. Conozca su teléfono inalámbrico y sus funciones, como la marcación rápida y la rellamada. Lea el manual de instrucciones con atención y aprenda a sacar partido de las valiosas funciones que ofrecen la mayoría de teléfonos, entre las que se incluyen la rellamada automática y la memoria. Asimismo, memorice el teclado del teléfono para que pueda utilizar la función de marcación rápida sin dejar de prestar atención a la carretera.
2. Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Varios accesorios para teléfonos inalámbricos con manos libres están a su disposición actualmente. Tanto si elige un dispositivo montado e instalado para su teléfono inalámbrico como si utiliza un accesorio para teléfono con altavoz, saque partido de estos dispositivos si están a su disposición.
3. Coloque el teléfono inalámbrico en un lugar donde pueda alcanzarlo fácilmente. Asegúrese de que coloca el teléfono inalámbrico en un lugar de fácil alcance y donde pueda utilizarlo sin perder de vista la carretera. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, si es posible, deje que el buzón de voz conteste en su lugar.
4. Termine las conversaciones que se produzcan en condiciones o situaciones de conducción peligrosa. Comuníquese a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si fuera necesario, termine la llamada en situaciones de tráfico denso o en las que las condiciones climatológicas comporten un peligro para la conducción. La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo pueden ser peligrosos, así como un tráfico denso. Como

conductor, su principal responsabilidad es prestar atención a la carretera.

5. No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de visita, así como si está escribiendo una lista de "tareas por hacer" mientras conduce, no está viendo lo que está haciendo. Es de sentido común: no se ponga en una situación peligrosa porque esté leyendo o escribiendo y no esté prestando atención a la carretera o a los vehículos cercanos.
6. Marque con cuidado y observe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no esté circulando o antes de ponerse en circulación. Intente planificar sus llamadas antes de iniciar el viaje o intente que éstas coincidan con los momentos en los que esté parado en una señal de Stop, en un semáforo en rojo o en cualquier otra situación en la que deba detenerse. Si necesita marcar mientras conduce, siga este sencillo consejo: marque unos cuantos números, compruebe la carretera y los espejos y, a continuación, siga marcando.
7. No mantenga conversaciones conflictivas o de gran carga emocional que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones debe evitarse a toda costa, ya que le distraen e incluso le pueden poner en peligro cuando está al volante. Asegúrese de que la gente con la que está hablando sabe que está conduciendo y, si fuera necesario, termine aquellas conversaciones que puedan distraer su atención de la carretera.
8. Utilice el teléfono inalámbrico para pedir ayuda. Un teléfono inalámbrico es una de las mejores herramientas que posee para protegerse a usted y proteger a su familia en situaciones peligrosas; con el teléfono a su lado, sólo tres números le separarán de la ayuda necesaria. Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, peligro en la carretera o emergencia médica. Recuerde que es una llamada gratuita para su teléfono inalámbrico.
9. Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Un teléfono inalámbrico le ofrece la

oportunidad perfecta para ser un “buen samaritano” en su comunidad. Si presencia un accidente de circulación, un delito o cualquier otra emergencia grave en la que haya vidas en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local, ya que también le gustaría que otros lo hicieran por usted.

10. Llame al servicio de asistencia en carretera o a un número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia si fuera necesario. Durante la conducción encontrará situaciones que precisen de atención, pero no serán lo bastante urgentes como para llamar a los servicios de emergencia. Sin embargo, puede utilizar el teléfono inalámbrico para echar una mano. Si ve un vehículo averiado que no supone un peligro, una señal de tráfico rota, un accidente de tráfico de poca importancia en la que no parece haber heridos o un vehículo robado, llame al servicio de asistencia en carretera o a otro número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia. Para obtener más información, llame al 888-901-SAFE o visite nuestro sitio Web www.wow-com.com.

Información facilitada por la Cellular Telecommunications Industry Association (Asociación de empresas de telecomunicaciones inalámbricas)

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular. Consulte a su distribuidor local para saber con cuáles cuenta.

Cargador de viaje



El cargador de viaje, le permite cargar la batería cuando esté fuera de su casa u oficina. Es compatible con las salidas de corriente estándar de 120 Volts de CA y 60 Hz de EE.UU. Cargar una batería completamente descargada requiere de 5 horas.



Batería

Hay dos baterías disponibles. La batería estándar y la extendida.



Cargador de escritorio

El cargador de escritorio le permite poner el teléfono en un soporte práctico para cargarlo. Puede cargar una batería completamente descargada en 3 horas.



Cargador para el automóvil

El cargador para el automóvil le permite hacer funcionar el teléfono y llevar a cabo una carga lenta de la batería del teléfono en su vehículo. Cargar una batería completamente descargada requiere de 5 horas.



Kit de manos libres para automóvil (portátil)

El kit de manos libres para automóvil, le permite conectar el teléfono a la toma de corriente de su automóvil, y utilizarlo sin tener que sujetarlo. Puede cargar una batería completamente descargada en 5 horas.



Diadema

La diadema se conecta al teléfono permitiendo un funcionamiento de manos libres. Incluye auriculares, micrófono y botón integrado de contestación/fin de llamada.

NOTA: Funciona en modo de vibración/sin sonido en Modo de cortesía/Modo de silenciar todos incluso cuando está conectado al auricular.



Funda

Información de la garantía

1. LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA:

LG le ofrece una garantía limitada en el sentido de que la unidad adjunta y sus accesorios incluidos estarán libres de defectos de materiales y de mano de obra según los términos y condiciones siguientes:

- (1) La garantía limitada de la unidad y sus accesorios adjuntos tiene una vigencia de un (1) año a partir de la fecha de la compra original. El periodo de garantía restante para que la unidad sea reparada o reemplazada se determinará mediante la presentación del recibo original de ventas por la compra de la unidad.
- (2) La garantía limitada se extiende solamente al comprador original del producto y no se puede asignar o transferir a ningún comprador o usuario final subsiguiente.
- (3) La garantía limitada sólo es válida para el comprador original del producto siempre y cuando esté en EE.UU., incluidos Alaska, Hawai, los territorios de EE.UU. y todas las provincias canadienses.
- (4) La caja externa y las partes decorativas estarán libres de defectos importantes al momento de su distribución y, por tanto, no estarán cubiertas bajo estos términos de garantía limitada.
- (5) A solicitud de LG, el consumidor debe proporcionar información satisfactoria para LG, demostrando la fecha de compra o intercambio.
- (6) El cliente correrá con el costo de enviar el producto al Departamento de servicio al cliente de LG. LG correrá con el costo de enviar el producto de vuelta al consumidor después de realizar el servicio en los términos de esta garantía limitada.

2. LO QUE ESTA GARANTÍA NO CUBRE:

- (1) Defectos o daños resultado del uso del producto de cualquier forma que no sea la normal y acostumbrada.
- (2) Defectos o daños resultado de un uso anormal, de condiciones anormales, de almacenamiento inadecuado, de exposición a

Información de la garantía

humedad o agua, de modificaciones no autorizadas, de conexiones no autorizadas, de reparaciones no autorizadas, mal uso, negligencia, abuso, accidente, alteración, instalación inadecuada u otros actos que no sean culpa de LG, entre ellos el daño causado por el envío, fusibles fundidos o derrames de comida o líquidos.

- (3) Rotura o daño en las antenas a menos que haya sido causado directamente por defectos en los materiales o mano de obra.
- (4) Supuestos defectos o desperfectos del producto si el Departamento de servicio al cliente de LG no recibió notificación por parte del consumidor durante el período de garantía limitada aplicable.
- (5) Productos cuyo número de serie se haya eliminado o vuelto ilegible.
- (6) Esta garantía limitada sustituye a toda otra garantía, explícita o implícita ya sea de hecho o por efectos de ley, estatuto o de otro tipo, entre ellos cualquier garantía implícita de comercialización o adecuación para algún uso en particular.
- (7) Daños resultantes del uso de accesorios no aprobados por LG.
- (8) Todas las superficies de plástico y todas las demás partes externas expuestas que se hayan rayado o dañado debido al uso normal del cliente.
- (9) Productos que se hagan funcionar fuera de los parámetros máximos publicados.
- (10) Productos usados u obtenidos en un programa de rentas.
- (11) Consumibles (como los fusibles).

3. DERECHOS DE LA LEY ESTATAL:

No hay ninguna otra garantía explícita aplicable a este producto. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA AQUÍ INDICADA. LG INFOCOMM U.S.A., INC. NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL USO DEL PRODUCTO, INCONVENIENTES, PÉRDIDAS O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO O CONSECUCIONAL PRODUCIDO POR EL USO DE, O LA INCAPACIDAD DE USAR, ESTE PRODUCTO, NI POR EL INCUMPLIMIENTO DE NINGUNA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos estados no permiten la limitación exclusiva de daños incidentales o consecuenciales, ni limitaciones sobre cuánto dura una garantía implícita, de modo que es posible que estas limitaciones o exclusiones no se apliquen a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos, que variarán de estado a estado.

4. CÓMO OBTENER SERVICIO POR LA GARANTÍA:

Para obtener servicio sobre la garantía, llame al siguiente número de teléfono desde cualquier punto en Estados Unidos continental:

Tel: 1-800-793-8896 o visite www.lgeservice.com. Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado de LGE más cercano a usted y los procedimientos para hacer válida la garantía.

10 Consejos de Seguridad para Conductores 130
1x contador de paquetes 54
1X Datos 106

A

Acceso al menú 46
Accesorios 133
Aeronaves 113
Agregar marcado rápido 34
Agregar o cambiar el grupo 30
Ajuste rápido del volumen 21
Ambiente 88
Anunciar alertas 82
Apagar el teléfono 17
Aparato 84
Aparatos para la sordera 112
Aplazado 58
Autoborrar 64
Autoguardar 64
Ayuda 83

B

Banner 91
Batería 133
Bienvenidos 7
Bip de Alerta 75
Bloq. Teléfono 99
Bloquear 63
Bloqueo 61
Borrado Llam. 53
Borrar 38
Borrar Contactos 101
Borrar todo 66
Borrar un marcado rápido 39
Búsqueda por letra 42

C

Cambiar de servicio 90
Cancelar 61
Cargador de escritorio 133
Cargador de viaje 133
Cargador para el automóvil 133
Cargar la batería 16
Centros de atención médica 112
Clear 24
Colores LED del estado 95
Comandos de inicio 79
Configuración de voz 81
Configuraciones de mensaje 64
Corrección de errores de marcado 19
Correo de voz 57
Cuidado de la antena 110

D

Dar formato al texto 60
Descarga de aplicaciones 67
Desde Contactos 44
Desde la pantalla del menú principal 35
Desde Llamadas recientes 44
Deshabilitar aplicaciones 69
Desplazamiento 72
Desplazamiento por página 73
Desplazamiento por sus contactos 42
Desplazamiento rápido 73
Diadema 134
Dispositivos electrónicos 111

E

Editar número de correo de voz 65
Editar números telefónicos almacenados 36
Ejemplos de introducción de texto 26
Eliminar aplicaciones 70
Emergencia #s 100
Encender el teléfono 17
Encender y apagar el teléfono 17
Entrada 61
Entradas de contactos 28
Entrega 61
Enviado 61
Envío múltiple 61
Estilo del menú 93
Extraer la batería 16

F

Falla 61
Firma 64, 65
Fuerza de la señal 17
Funciones 102
Función de Mudo 21
Funda 134

G

Grupos 49
Guardado 63
Guardar dirección 62
Guardar mensajes 62
Guardar objeto 62
Guardar texto rápido 60, 62

H

Hacer llamadas 19
Hacer llamadas desde la memoria del teléfono 44

I

Iluminación de fondo 92
Info de tel 108
Información de la garantía 135
Información de seguridad 115
Información de seguridad de la TIA 110
Iniciar Browser 72
Insertar objetos 60
Insertar señal 60
Insertar texto rápido 60
Instalaciones con letreros 113
Instalación de la batería 16
Introducción de texto 24
Iconos 61
Iconos en pantalla 18
Identificador de llamadas 22
Idioma 96

L

La batería 16
Lista de Contactos 48
Lista Llam 51
Llam. entrante 52
Llam. fracasada 53
Llam. saliente 52
Llamada en espera 22
Llamadas conexión 90
Llamadas entrantes 67
Llame al # 65

M

Manejo 111
Marcaciones de un toque 104
Marcaciones Rápidas 50
Marcado por voz 23, 45
Marcado rápido 23
Marcados rápidos del 10 al 99 23

Marcados rápidos del 2 al 9 23
Marcapasos 111
Mayús 24
Mayúscula inicial (PalabraT9 /
Abc) 25
Mediante los contactos 35
Mejor coincidencia 82
Memos de voz 80
mensaje en serie 66
Mensajes de Web 75
Mi tarjeta V 50
Minúscula 26
Modalidad de asenter 65
Modalidad TTY 105
Modificar entradas de contactos
35
Modificar números almacenados
37
Modificar opciones personalizadas
37
Modo 123 (números) 25
Modo Abc (Multi-toque) 25
Modo de bloqueo 21
Modo de cortesía 20
Modo de silenciar todo 20
Modo de Smiley 25
Modo de Símbols(Símbolos) 25
Modo Palabra T9 (T9) 25
Modos de introducción de texto 25
Mostrar 91
Msj Alerta 64

N
Nivel de carga de la batería 17
Nuevo E-mail 49
Nuevos mensaje 57
Números de teléfono con pausas 40
Números predeterminados 36

O
Obtener aps. 68
Obtener info 69
Opciones de búsqueda 43
Opciones de texto 60
Opciones para personalizar sus
contactos 30
Otras formas de borrar un
Contacto 38
Otros dispositivos médicos 112

P
Pantallas 93
Pausa 2 seg (T) 40
Pausa fija (P) 40
Página de inicio 73
Pendiente 61
Por ejemplo 46
Prioridad 58
Privacidad de voz 104
Puntuación 24

R
Recibir llamadas 19
Reenviar 62
Reintento automático 102
Reloj universal 87
Relojes 94
Remarcado de llamadas 19
Reporduccion automatica 66
Respuesta de llamada 103
Rápida de Port 107

S
Salida 63
Seguridad 110
Seguridad del cargador y el

adaptador 114
Señal sonora de un minuto 90
Siguiente 24

T
Tamaño de la fuente 66
Tecla suave derecha(Tecla suave
izquierda) 24
Teclas suaves 73
Temporizador de luz de tecla 93
Timbres 88
Tono de activación/desactivación
91
Tono de tecla 89

U
Uso de la entrada de texto Abc 26
Uso de la entrada de texto en
modo T9 26
Uso de la tecla SIG 27
Uso de los menús del teléfono 52
Uso del navegador 72

V
Validez 59
Vehículos 113
Ver el alerta entrada del
navegador 73
Ver el menú del navegador 73
Ver su buzón de entrada 62
Vista directa 65
Volver al principio 90
Voz 78